



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 138-47  
Saturday, 19th November 2005

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 19 novembre 2005

## Parliamentary Notice

## Avis parlementaire

### Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, November 3, 2005, 5:40 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill in his office:-

Bill 183 An Act respecting the disclosure of information and records to adopted persons and birth parents.

CLAUDE L. DESROSIERS  
Clerk of the Legislative Assembly

### Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi, novembre 3, 2005, 17 h 40

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau :

Projet de loi 183 Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau :

(138-G1023)

Le greffier de l'Assemblée législative  
CLAUDE L. DESROSIERS

## Criminal Code

## Code Criminel

### DESIGNATION OF ANALYSTS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Monte Kwinter, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 12th day of August 2005, designated the following persons as being analysts.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Monte Kwinter, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 12 août 2005, désigna les personnes suivantes comme étant analystes.

Marie Elliot	Centre of Forensic Sciences
Jeremy T. Gamble	Centre of Forensic Sciences
Justin Hinman	Centre of Forensic Sciences
Ben Joseph	Northern Regional Forensic Laboratory

Amy E. Peaire  
James W. Rajotte  
Patricia A.M. Solbeck  
James Watterson

Centre of Forensic Sciences  
Northern Regional Forensic Laboratory  
Centre of Forensic Sciences  
Centre of Forensic Sciences

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Monte Kwinter, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 23rd day of September 2005, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Monte Kwinter, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 23 septembre 2005, désigna les personnes suivantes comme étant

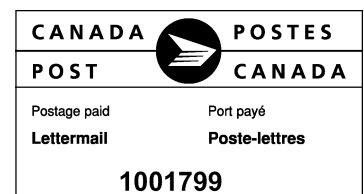
Published by Ministry of Government Services  
Publié par Ministère des Services gouvernementaux



© Queen's Printer for Ontario, 2005  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2005



3323



qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Jason Bernard	Ontario Provincial Police
Daniel R. Bertrand	Canadian Armed Forces
Ian Black	Ontario Provincial Police
K. Elizabeth Cranny	Owen Sound Police Service
Dawn Ferguson	Ontario Provincial Police
Trystan Gagne	Midland Police Service
Darryl Guy	Canadian Armed Forces
Melisa Horne	Barrie Police Service
Ryan Johns	Sault Ste. Marie Police Service
Gordon C. Keen	Ontario Provincial Police
Dion P. Lougheed	Ontario Provincial Police
Aaron MacMillan	Peterborough-Lakefield Community Police Service

Trevor Marsh	Barrie Police Service
Craig Matheson	Owen Sound Police Service
Robert McDooling	York Regional Police
Glenn R.J. McLean	Ontario Provincial Police
Paul Millar	Ontario Provincial Police
Wayne Miller	Ontario Provincial Police
Melynda Moran	Ontario Provincial Police
Matt Mulholland	Saugeen Shores Police Service
Bernard Onstein	Ontario Provincial Police
Heidi A.M. Pautsch	Ontario Provincial Police
Michael Pavoni	Sault Ste. Marie Police Service
Keith Shaw	Ontario Provincial Police
Tracey Sherman	Ontario Provincial Police
Kevin G. Zettel	Saugeen Shores Police Service

(138-G1032)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la Loi sur l'imposition des corporations

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Finance, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des corporations*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des corporations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

<b>2005-11-19</b>	
A-SPEC IMPORT PERFORMANCE LTD. ....	001397026
ACUHOPP MANAGEMENT INC. ....	001097537
AFFECTIONATE MOMENTS INC. ....	000563977
BENELUX HOLDINGS LTD. ....	001016673
BIO SOURCE HERBAL INC. ....	001382045
BORASKI FARMS LTD. ....	001301247
BURNING ELM HOLDINGS LTD. ....	000394119
BURNT CIRCUITS.COM INC. ....	001422820
CAIRNS ROOFING LTD. ....	000890890
CALSAN LIMITED. ....	000347540
CANADIAN PRAGMATICS EXHAUST SYSTEMS INC. ....	001137611
CAROSMA GROUP INC. ....	000748321
CHINA PROMOTIONS INC. ....	001198136
CMA ARCHITECT INC. ....	001099128
COMPANIA COCHA MARKA INC. ....	001075766

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

CONCOST SERVICES LTD. ....	001040532
CONFLICT RESOLUTION INSTITUTE INC. ....	001186329
CUSTOM HERITAGE MASTER BUILDERS INC. ....	001289681
DIEMASTER TOOL (1991) INC. ....	000933773
DYTAL DESKTOP PUBLISHING INC. ....	001301830
E. P. HURLEY LIMITED. ....	000230557
EL BUSINESS SOLUTIONS INC. ....	001262909
ELIZABETH INN LTD. ....	000708204
EMPIRE FREEHOUSE CONCEPTS INC. ....	001322605
ERMAX IMPORTS INC. ....	001315602
EUROSPEC CUSTOM CAR CARE INC. ....	001301461
EXCALIBUR LIMOUSINE SERVICES LIMITED. ....	001202662
FIELDSTONE LTD. ....	001280852
FOX TESTING SYSTEMS INC. ....	000768957
G. LANIGAN TRANSPORT INC. ....	000663868
GAMEN PAVING (1998) INC. ....	001314827
GIRTS SIPOLINS HOMES INC. ....	000561875
GOLD BROOKS INTERNATIONAL INC. ....	001321824
GREENLEAF TRADING INTERNATIONAL INC. ....	001081924
HEIDI'S MILKY WAY GOAT PRODUCTS INC. ....	001154520
HORIZON WIRELESS INC. ....	001425305
HORSEED MARKETING CONSULTANTS LIMITED. ....	001395021
IMMEDIATE TRANSPORTATION & DISTRIBUTION LIMITED. ....	000918077
IN-YOUR-HOME QUALITY SERVICES INC. ....	001339846
J.A.G. LAMINATED WOOD PRODUCTS LTD. ....	000362201
JAMES KEARNEY CARPENTRY LIMITED. ....	000605644
JIEN CHENG (CANADA) LIMITED. ....	001073581
JOHN DORY SEAFOODS LIMITED. ....	000545884
JULIANNAS FURNITURE SHOWROOM MANUFACTURERS LIMITED. ....	001204282
K.H. KURZ FOODS INC. ....	000295134
L.E.S. INFORMATION SYSTEMS INC. ....	001168062
LOGITEC AUTOMATION SYSTEMS INC. ....	000524671
MAK-GLOBAL TRADING INC. ....	001033541
MASICOM CORPORATION. ....	001351559
MAT-ZAR PIZZA INC. ....	001175764
MEDHOME EQUIPMENT INC. ....	000868070
MIDNORTH MASONRY CO. LTD. ....	000510657
MILNE CORPORATE CONSULTANTS INC. ....	001106199
NU-TEK INNOVATIONS INC. ....	001049864
OLIVEIRA'S AUTO COLLISION INC. ....	000892834
ONTARIO'S FIRST REAL ESTATE CLOSING INC. ....	001283913
P A 1211 INC. ....	000610730
PHILTHY MCNASTY'S (BARRIE) INC. ....	001150733

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

PHOENIX CONSULTING AND ASSOCIATES INC.....	001388179
PROMOTE IT MARKETING SERVICES LTD.....	000971178
QUANTUM SELF STORAGE DEVELOPMENT CORP.....	000810962
RADIATION MANAGEMENT SERVICES INC.....	001077118
READ ART INDUSTRIES LIMITED.....	000136642
REEFERTECH INC.....	001245625
ROBERT TASSON CONSULTING INC.....	001179670
S. PATTERSON CONTRACTING LIMITED.....	000795458
SAFETY SLING AND SUPPLY INC.....	000987886
SILVER KEY INC.....	001188374
SILVOUNT GENERAL CONSTRUCTION LTD.....	000609653
SLY IMPORT & EXPORT INC.....	001453426
SOWREY AGENCIES INC.....	000893257
SPARTEC WINDOW MACHINERY LTD.....	000716288
STEELTOWN BOTTLING & PACKAGING LTD.....	000967613
STROLLEROBICS INC.....	001171150
SUMMIT CREST DEVELOPMENTS INC.....	001328786
SYROTECH GLOBAL INC.....	001278340
TAWA AUTO LTD.....	001195489
THE DRYWALL GROUP INC.....	001444041
THE JACKSON CORPORATION.....	001344760
TOP SCORES CAFE INC.....	001284392
TRI-CITY VIDEO INC.....	001211925
VINELAND WINE ONTARIO CORPORATION.....	001467444
WEST HOME APPLIANCE CENTRE INC.....	001282593
WEST PINE CARPET & TILE LTD.....	000620371
1032258 ONTARIO LTD.....	001032258
1057792 ONTARIO LIMITED.....	001057792
1108111 ONTARIO INC.....	001108111
1116375 ONTARIO INC.....	001116375
1125282 ONTARIO INC.....	001125282
1128280 ONTARIO LTD.....	001128280
1155074 ONTARIO INC.....	001155074
1199460 ONTARIO LTD.....	001199460
1208736 ONTARIO INC.....	001208736
1245018 ONTARIO LIMITED.....	001245018
1260886 ONTARIO INC.....	001260886
1275474 ONTARIO LIMITED.....	001275474
1313102 ONTARIO INC.....	001313102
1323874 ONTARIO LTD.....	001323874
1345063 ONTARIO LTD.....	001345063
1349174 ONTARIO INC.....	001349174
1352410 ONTARIO INC.....	001352410
1387646 ONTARIO INC.....	001387646
353308 ONTARIO LIMITED.....	000353308
542448 ONTARIO INC.....	000542448
579789 ONTARIO LIMITED.....	000579789
590890 ONTARIO LTD.....	000590890
612474 ONTARIO INC.....	000612474
646987 ONTARIO LTD.....	000646987
667188 ONTARIO INC.....	000667188
668914 ONTARIO INC.....	000668914
757599 ONTARIO INC.....	000757599
762042 ONTARIO INC.....	000762042
767612 ONTARIO LIMITED.....	000767612
801498 ONTARIO LIMITED.....	000801498
806709 ONTARIO LIMITED.....	000806709
828489 ONTARIO INC.....	000828489
846056 ONTARIO LIMITED.....	000846056
919598 ONTARIO LIMITED.....	000919598
953759 ONTARIO LIMITED.....	000953759
990295 ONTARIO LIMITED.....	000990295

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(138-G1027)

## Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution (Non-respect de la Loi sur l'imposition des corporations)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 24 October, 2005 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats de constitution dont les 24 octobre 2005 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des corporations* et que la dissolution des sociétés concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

**2005-10-24**

ANGELIC MEMORIES LTD.....	001341649
ANGLING SPORTS INC.....	001358638
ASIMCO MARKETING INC.....	001316995
B.R. PEEBLES HOLDINGS INC.....	001268089
BELMONT VILLAGE DELI INC.....	001011288
BRADFORD 1 HR PHOTO CAMERA CENTRE INC.....	000852639
CANADIAN MORTGAGE CORPORATION.....	001021008
CAREFREE REFRIGERATION LTD.....	001035191
CLEER BEVERAGES INC.....	001296932
D. E. PENNEY CONSTRUCTION LIMITED.....	000205584
DANNY'S FLOORING INC.....	001015471
DEADLY CURRENT PRODUCTIONS LTD.....	001153968
DEE MAX INTERNATIONAL INC.....	001311702
DELIGHTFUL DELI INC.....	001106936
DENISON TECHNOLOGIES INC.....	001361685
EXTENSIONS PRODUCT DESIGN INC.....	001086413
FALLMONT FARMS INC.....	000800010
FENELLA WELL DRILLING INC.....	000640791
FOO & ANG CO. LTD.....	000851092
G.F. RAAFLAUB INC.....	001031551
H & H FURNITURE INC.....	000953687
H. LIBMAN PROPERTIES LIMITED.....	000517002
HCN PROVIDERS INC.....	001291570
HOULT & ASSOCIATES INC.....	001062794
INNOVATIVE GOLF PRODUCTS INC.....	000987145
JEBTIER ENTERPRISES LTD.....	000294118
KENSON CONTRACTING CORP.....	000914576
KINTYRE & COMPANY LTD.....	001248821
LA SPIAGGIA INC.....	001244528
LAKERIDGE ENVIRONMENTAL INC.....	001138307
LUCIDITY DESIGN CORP.....	001052189
LUSH REALTY CORP.....	001008673
M. DAGSVIK MECHANICAL CONTRACTORS LTD.....	000799777
MACKAY'S FAST FOOD RESTAURANTS LIMITED.....	000441430
MASCOTE ENTERPRISE LTD.....	001004860
MOONBEAM GROCERIES LIMITED.....	001221479
MOUNTAIN FURNITURE COMPANY LIMITED.....	000098775
N.T.K. FURNITURE LTD.....	001310815
NENTHEAD MANAGEMENT LIMITED.....	000564588
PALADIN LITERARY HOLDINGS INC.....	000749202
PEEL SEWING CENTRES LTD.....	000995604
PROFESSIONAL CHOICE SERVICING ENGINEERS (PCSE) INC.....	001105102
R & A TRUCK AND TRAILER REPAIR INC.....	001440191
REVA & BEN ENTERPRISES LTD.....	001277127
ROAD SAVERS ONTARIO LTD.....	000481870
RONY HADDAD DRUGS LTD.....	001031338

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société:	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
--	--

RUSHMAC MEDICAL LTD. ....	001325265
SAPPHIRE CONSULTING SERVICES INC. ....	001238794
SAUL GOLDSTEIN INSURANCE BROKERS INC. ....	000976949
STEVE & COLLETTE HILL MANAGEMENT INC. ....	001174844
SUPER GREEN CUISINE INC. ....	001294521
SURE-CUT INDUSTRIES LTD. ....	001014979
T N T AUTO REPAIR LIMITED ....	001207307
THE DOMINION HOUSE TAVERN INC. ....	001088005
THE GODDESS OF EDEN TANNING SPA INC. ....	001322642
THE LAROCHE ENGINE CLINIC CORP. ....	001457692
THE 3 B RESTAURANT INC. ....	000492739
TIER AUTOMOTIVE INC. ....	001206039
TIMBERLANE COTTAGE RESORT INC. ....	001182575
TRI-DELTA BUILDING GROUP INC. ....	000951523
TRINKETS INCORPORATED ....	000455709
TRUE NORTH TRAINING CENTRE LTD. ....	000759084
VEENSTRA ELECTRIC LTD. ....	000998046
VISUAL-EYES MEDIA INC. ....	001019096
WILEY'S SPORTS PUB INC. ....	001117352
ZELDA PRESENTATIONS INC. ....	001012778
ZERO FIBRE INCORPORATED ....	001307475
1001732 ONTARIO INC. ....	001001732
1007190 ONTARIO LTD. ....	001007190
1022863 ONTARIO LIMITED ....	001022863
1026608 ONTARIO INC. ....	001026608
1043406 ONTARIO INC. ....	001043406
1052804 ONTARIO INC. ....	001052804
1054504 ONTARIO LTD. ....	001054504
1077885 ONTARIO INC. ....	001077885
1080774 ONTARIO LIMITED ....	001080774
1081564 ONTARIO LTD. ....	001081564
1124998 ONTARIO LTD. ....	001124998
1147556 ONTARIO LTD. ....	001147556
1149191 ONTARIO INC. ....	001149191
1187351 ONTARIO INC. ....	001187351
1191013 ONTARIO INC. ....	001191013
1193584 ONTARIO LTD. ....	001193584
1213344 ONTARIO INC. ....	001213344
1252475 ONTARIO INC. ....	001252475
1254661 ONTARIO INC. ....	001254661
1283953 ONTARIO INC. ....	001283953
1304238 ONTARIO INC. ....	001304238
1340756 ONTARIO LTD. ....	001340756
1352401 ONTARIO INC. ....	001352401
1385216 ONTARIO INC. ....	001385216
1390177 ONTARIO INC. ....	001390177
1425492 ONTARIO LTD. ....	001425492
1492892 ONTARIO LIMITED ....	001492892
562675 ONTARIO LTD. ....	000562675
581352 ONTARIO LIMITED ....	000581352
599460 ONTARIO INC. ....	000599460
653154 ONTARIO LIMITED ....	000653154
663058 ONTARIO LTD. ....	000663058
701764 ONTARIO LTD. ....	000701764
712836 ONTARIO LIMITED ....	000712836
736876 ONTARIO INC. ....	000736876
768183 ONTARIO INC. ....	000768183
811326 ONTARIO INC. ....	000811326
849706 ONTARIO LIMITED ....	000849706
877012 ONTARIO INC. ....	000877012
905620 ONTARIO LIMITED ....	000905620
933552 ONTARIO LTD. ....	000933552
955715 ONTARIO INC. ....	000955715

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(138-G1028)

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
--	--

<b>2005-09-26</b>	
ALLAN BROWN REAL ESTATE (ONTARIO) LTD. ....	000208511
SADOMA FINANCIAL CORP. ....	001040133
<b>2005-09-29</b>	
R. BONOMO FOODS INC. ....	000554799
<b>2005-10-03</b>	
956822 ONTARIO LIMITED ....	000956822
<b>2005-10-04</b>	
CRATECH CONSULTING CORPORATION ....	001403237
<b>2005-10-05</b>	
A&M FALLEN APPLE INC. ....	001557941
BEARTEK INCORPORATED ....	000925283
BRADDON TYME LTD. ....	000937015
CANADA FAR-EASR ENTERPRISES INC. ....	001412907
CROSSBY INSULATIONS (1992) LIMITED ....	000991845
CROSSBY INSULATIONS LIMITED ....	000153181
INTEGRITY COMPUTER & TECHNOLOGY INC. ....	001343261
MANNING REAL ESTATE LIMITED ....	000140773
PARENT TECHNOLOGIES INC. ....	001224855
PIZZUTI DRAINAGE SERVICE LIMITED ....	000204457
SCHWERIN FINANCIAL CORPORATION INC. ....	000489519
WHITE & ASSOCIATES, CIS LIMITED ....	001334051
1039111 ONTARIO INC. ....	001039111
1088957 ONTARIO LIMITED ....	001088957
1102663 ONTARIO INC. ....	001102663
1237017 ONTARIO LTD. ....	001237017
236 KING ST. EAST INC. ....	001157172
601282 ONTARIO LIMITED ....	000601282
603734 ONTARIO LIMITED ....	000603734
811779 ONTARIO INC. ....	000811779
852519 ONTARIO INC. ....	000852519
907608 ONTARIO LIMITED ....	000907608
943518 ONTARIO INC. ....	000943518
958980 ONTARIO INC. ....	000958980
959904 ONTARIO INC. ....	000959904
963505 ONTARIO INC. ....	000963505
999580 ONTARIO INC. ....	000999580
<b>2005-10-06</b>	
SATISFASHION INC. ....	000811601
SF QUALITY ASSURANCE CONSULTING INC. ....	001220578
1147998 ONTARIO INC. ....	001147998
441648 ONTARIO INC. ....	000441648
828296 ONTARIO INC. ....	000828296
985080 ONTARIO INC. ....	000985080
<b>2005-10-07</b>	
DAR-LIN SUPERIOR SERVICES INC. ....	001314327
HEAT RECOVERY MANAGEMENT LTD. ....	000334765
HINTS, TIPS, AND IDEAS INC. ....	001135255
KASHYAP INVESTMENTS LTD. ....	001279349
SCRIBES MX INC. ....	001432630
STEVENS, BURGESS & HIGGINS ARCHITECTS INCORPORATED ....	001513452
1124163 ONTARIO LIMITED ....	001124163
1514746 ONTARIO LTD. ....	001514746
2004263 ONTARIO INC. ....	002004263
<b>2005-10-13</b>	
CONTINENTAL HI-TECK INC. ....	001340890
MATHAN HOLDINGS INC. ....	001445373

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
OUDEN PCHOME INC. ....	002011009
1016234 ONTARIO INC. ....	001016234
1165755 ONTARIO INC. ....	001165755
<b>2005-10-15</b>	
ALLEGRA INCORPORATED .....	000786414
DIMENSION FIVE TRADING INC. ....	001465801
UNCOVER DISCOVER PRODUCTIONS INCORPORATED .....	001352270
<b>2005-10-17</b>	
ALWYN CLARKE SALES LTD. ....	000369810
F. W. SORRELL JEWELLERS LTD. ....	000389968
G S CON LTD. ....	000292464
W. J. JOHNSTON PHARMACY LTD. ....	000447972
<b>2005-10-18</b>	
LUMBERJACK INN LIMITED .....	000397804
<b>2005-10-20</b>	
PACIFIC WORLD INVESTMENTS LTD. ....	001282135
SEP DATA MANAGEMENT INC. ....	001554166
<b>2005-10-21</b>	
DUNLOP GROUNDS MAINTENANCE LTD. ....	001079875
<b>2005-10-24</b>	
B.L. HARVEY INVESTMENTS INC. ....	000676736
CLINIC MANAGEMENT CONSULTANTS INC. ....	000862589
D.E.D. ENTERPRISES LTD. ....	001359793
EMCA ENTERPRISES INC. ....	000720513
ETP SYSTEMS LIMITED .....	001279889
FAIRVIEW DAY NURSERY (ST. THOMAS) LIMITED ....	000598777
JMKM INCORPORATED .....	000843353
MAGNUM AIR HYDRAULIC & PAINT INC. ....	001017093
1142705 ONTARIO INC. ....	001142705
1580627 ONTARIO INC. ....	001580627
593513 ONTARIO INC. ....	000593513
<b>2005-10-25</b>	
INTERNATIONAL LEGAL COMPANY OF CANADA INC. ....	001367291
UB CONSULTING INC. ....	001292405
1540751 ONTARIO INC. ....	001540751
965418 ONTARIO LIMITED .....	000965418
<b>2005-10-26</b>	
ANABUS FINANCIAL LTD. ....	000492750
CENTRUM RUBBER RECYCLING & MANUFACTURING INC. ....	001088174
D.J. CLEGG CONSULTING INC. ....	000977769
T E G THE ENERGY GROUP INC. ....	001403296
TNA GLOBAL LTD. ....	001375122
<b>2005-10-27</b>	
D N A INC. ....	001348975
DEWHURST BROS. CONSTRUCTION (BOBCAYGEON) LIMITED .....	000747703
GENDRON JEWELLERS LIMITED .....	000333053
GOLF WISE PRODUCTS INC. ....	001281584
NICHOLSON PRODUCTION SERVICES LTD. ....	001402804
PMO INCORPORATED .....	001338069
TY COURT DEVELOPMENTS INC. ....	000485248
1422212 ONTARIO INC. ....	001422212
1479018 ONTARIO LIMITED .....	001479018
696447 ONTARIO LIMITED .....	000696447
904394 ONTARIO INC. ....	000904394
<b>2005-10-28</b>	
ANALYZER RESOURCES LTD. ....	001173669
C.A. QUESNEL CONSTRUCTION LTD. ....	000807862
CHERNEY ENTERPRISES LIMITED .....	000069710
COMPLETE BUSINESS SYSTEMS LTD. ....	000480420
ENERGETECH CONSULTING GROUP LTD. ....	001257607
JO-MEL ENTERPRISES INC. ....	000874413
LAKINS LEASING LIMITED .....	000414715
MO-HAN INVESTMENTS LIMITED .....	000132914
NORA CONSTRUCTION LIMITED .....	000110116
1088578 ONTARIO LIMITED .....	001088578
1232338 ONTARIO LTD .....	001232338

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2005-10-31</b>	
ASK SPORTSWEAR INC. ....	001045206
BRILLIANT MOVIES INC. ....	001279515
CANADIAN WOODWORKER PRODUCTIONS INC. ....	001205175
CENTENARY OPTICAL LTD. ....	001081562
CHALLENGE CANADIAN PROPERTIES INC. ....	001148905
CLEARWATER DRY CLEANERS INC. ....	001289438
D. M. INDUSTRIAL SERVICES LTD. ....	001375553
DAVE BARTON SIGNS & ADVERTISING LTD. ....	000525906
DOORSTYLE INC. ....	001585184
G. DONALDSON MANAGEMENT LTD. ....	000385602
GEORGE PENNIE CONSTRUCTION LIMITED .....	000219178
HILARY OPTICIANS LIMITED .....	000248908
HUNTERCAM INC. ....	001425659
MASTERS GARMENT CARE LTD. ....	000978981
NITECH MECHANICAL DESIGN INC. ....	000979189
NORWASTE INC. ....	000780626
ODESSA ITALIAN CUISINE LTD. ....	001520161
QUILLION CORP. ....	000976433
RONIK ENTERTAINMENT CORPORATION .....	001269140
TOTAL SOURCE FILTRATION SALES AND SERVICE INC. ....	001291006
TOUFIC M. MANAGEMENT CO. LTD. ....	000875422
ULTRABEAD PRODUCTS LTD. ....	001165176
1029186 ONTARIO INC. ....	001029186
1060114 ONTARIO INC. ....	001060114
1125936 ONTARIO INC. ....	001125936
1319235 ONTARIO INC. ....	001319235
1412090 ONTARIO INC. ....	001412090
1510076 ONTARIO INC. ....	001510076
2007658 ONTARIO LTD. ....	002007658
268904 ONTARIO INCORPORATED .....	000268904
714095 ONTARIO LTD. ....	000714095
986597 ONTARIO INC. ....	000986597
<b>2005-11-01</b>	
A NITY PRODUCTIONS INC. ....	001415823
DELMORO FUNERAL HOME (WOODBIDGE) LTD. ....	001027671
DONCREST DEVELOPMENT GROUP HOLDINGS LIMITED .....	000692837
E.E.LAWS HOLDINGS INC. ....	000987389
EDWARD F. BELTON ENTERPRISES INC. ....	000841327
GOODBUY HOLDINGS INC. ....	001179597
GREENHOUSE CAFE INC. ....	001006500
HUGH AYERS ENGINEERING LTD. ....	000566538
JOYMAX INC. ....	001197882
MARS ELECTRONICS TECHNICAL SERVICES INC. ....	001077453
NEW STAR AUTO INC. ....	001126184
NIGRIT INVESTMENTS LIMITED .....	001391213
ROZARIO ENTERPRISES LTD. ....	001029674
TORONTO CIRCUITS LTD. ....	000809045
1354313 ONTARIO INC. ....	001354313
1432197 ONTARIO LIMITED .....	001432197
1490659 ONTARIO INC. ....	001490659
1565205 ONTARIO INC. ....	001565205
1580352 ONTARIO INC. ....	001580352
1585393 ONTARIO INC. ....	001585393
2EGGS INC. ....	001628341
2004932 ONTARIO INC. ....	002004932
2009318 ONTARIO INC. ....	002009318
888414 ONTARIO INC. ....	000888414
889826 ONTARIO INC. ....	000889826
<b>2005-11-02</b>	
ALL CANADIAN ENGINE SERVICES INC. ....	001185078
ARTHUR I. COLE INC. ....	000388497
BATSON HOLDINGS INC. ....	001012754
BIG THUNDER SPORTS PARK LIMITED .....	000263173
BURLINGTON PLACE PROPERTIES LTD. ....	001172828
CHENS CANADA INTERNATIONAL INC. ....	001532039
FRIDAY X PRODUCTIONS INC. ....	001379145
GREAT EMPIRE MARKETING COMPANY LTD. ....	002027329
HIGH TRUST ADVISOR INC. ....	001572694

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
--	--

ITALIAN HOUSE RESTAURANT CAFE BAR LTD. ....	001539194
REUVEN EXPORT (HOLGUIN) LIMITED .....	001293986
1125704 ONTARIO INC. ....	001125704
1226647 ONTARIO LIMITED .....	001226647
1235882 ONTARIO INC. ....	001235882
1598601 ONTARIO INC. ....	001598601
2011827 ONTARIO INC. ....	002011827
2028252 ONTARIO INC. ....	002028252
270331 ONTARIO LIMITED .....	000270331
549129 ONTARIO LIMITED .....	000549129
903749 ONTARIO LIMITED .....	000903749

**2005-11-03**

AM CORPORATION .....	001376810
CHEUKMAN TRADING CO. LTD. ....	001181594
COMPUTERIZED REAL ESTATE LTD. ....	000618437
DIRECT FRESH WHOLESALE LTD. ....	001579781
FASTLANE PHOTO AND ENTERTAINMENT INC. ....	001142277
FODOR MST LIMITED .....	000978216
THE ERAMOSA CENTRE INC. ....	002010659
367723 ONTARIO LTD. ....	000367723
956743 ONTARIO INC. ....	000956743

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(138-G1029)

**Cancellation of Certificate of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de Certificat de Constitution  
en Personne Morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the Business Corporation Act, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
--	--

**2004-11-08**

UNIGLOBE FREIGHT INTERNATIONAL INC. ....	1315336
--	---------

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(138-G1030)

**Order Revoking Certificate of  
Dissolution under Business  
Corporations Act  
Ordre d'Annulation du Certificat de  
Dissolution en vertu de la Loi sur les  
sociétés par actions**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an order under section 240 of the Business Corporations Act has been made revoking a Certificate of Dissolution dissolving the corporation set out hereunder. The effective date of the revoking order precedes the corporation listing.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de l'article 240 de la Loi sur les sociétés par actions un ordre a été donné ayant pour objet d'annuler le certificat de dissolution de la société désignée ci-après. La date d'effet de l'ordre d'annulation précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie:	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
--	--

**2004-10-21**

1055277 ONTARIO LIMITED .....	1055277
-------------------------------	---------

**2004-11-04**

924331 ONTARIO LIMITED .....	924331
------------------------------	--------

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

(138-G1031)

**Ministry of the Attorney General  
Ministère du Procureur général**

NOTICE 35-05

**STATUTORY NOTICE UNDER THE REMEDIES FOR  
ORGANIZED CRIME AND OTHER UNLAWFUL ACTIVITIES  
ACT, 2001**

NOTICE TO PERSONS WHO HAVE SUFFERED PECUNIARY AND NON PECUNIARY DAMAGES BY REASON OF UNLAWFUL ACTIVITY RESULTING IN CIVIL FORFEITURE PROCEEDINGS IN THE MATTER OF THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO AND \$4,735 IN CANADIAN CURRENCY, TWO PAGERS, A CELLULAR TELEPHONE, SCALES (IN REM) AND WAYNE LATHAM.

Pursuant to a court order made in the above proceeding, \$4,765.64 has been forfeited to the Crown and deposited in a special purpose account. Any person who has suffered pecuniary or non pecuniary losses in relation to which the proceeding was commenced is entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with the provisions of Regulation 233/03 and be on the prescribed form or they will be denied. Regulation 233/03 may be found at [www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/030233_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries about potential claims please contact the Civil Remedies for Illicit Activities Office toll free at 1-888-246-5359 or write to:

Ministry of the Attorney General  
Civil Remedies for Illicit Activities Office  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 333  
Toronto, ON M7A 1N3

All completed claims must refer to **Notice 35-05**, be sent to the above address and be received no later than 5:00:00 PM on May 19, 2006 to be considered.

You may not be eligible for compensation if you participated in or contributed to your losses or the unlawful activity giving rise to the proceeding.

**AVIS 35-05**

**AVIS PRÉVU PAR LA LOI DE 2001 SUR LES RECOURS POUR CRIME ORGANISÉ ET AUTRES ACTIVITÉS ILLÉGALES**

AVIS EST DONNÉ À TOUTE PERSONNE QUI A SUBI DES PERTES PÉCUNIAIRES ET EXTRAPÉCUNIAIRES PAR SUITE DE L'ACTIVITÉ ILLÉGALE À L'ÉGARD DE LAQUELLE UNE INSTANCE CIVILE DE CONFISCATION A ÉTÉ INTRODUITE, EN L'AFFAIRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO ET DE 4 735 \$ (EN DEVISE CANADIENNE), DEUX TÉLÉAVERTISSEURS, UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE, DES BALANCES (EN MATIÈRE RÉELLE), ET WAYNE LATHAM.

En vertu d'une ordonnance de la cour rendue relativement à l'instance susmentionnée, 4 765,64 \$ ont été confisqués au profit de la Couronne et versés dans un compte spécial. Toute personne qui a subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite a le droit de demander une indemnité.

Toute personne qui présente une demande doit utiliser la formule prescrite et la remplir selon les dispositions du Règlement 233/03. Une demande qui n'est pas conforme au Règlement sera rejetée. Le Règlement 233/03 se trouve à [www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/French/030233_f.htm).

Si vous voulez obtenir une formule de demande ou si vous avez des questions concernant d'éventuelles demandes, veuillez communiquer avec le Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359 ou en écrivant au :

Ministère du Procureur général  
Bureau de recours civil à l'égard d'activités illicites  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 333  
Toronto ON M7A 1N3

Pour être admissibles, les demandes produites doivent porter la mention **Avis 35-05**, être envoyées à l'adresse ci-dessus et parvenir au bureau d'ici le 19 mai 2006 à 17 h.

L'admissibilité à une indemnité peut être refusée s'il est établi que l'auteur de la demande peut avoir participé ou contribué aux pertes qu'il a subies ou à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance a été introduite.

(138-G1022)

**Marriage Act  
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Fairley, Paul Gordon	Toronto, ON.	4-Oct-05
Facey, Carlton, Frederick	Maple, ON.	4-Oct-05
Fillmore, Garry Douglas	Angus, ON.	4-Oct-05
Kovacs, Catherine Ann	Oshawa, ON.	4-Oct-05
Guillemette, Arnel	Orleans, ON.	4-Oct-05
Gilmer, Stephanie Marie	Kemptville, ON.	4-Oct-05

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Crittenden, Jeffrey	Oakville, ON.	4-Oct-05
Adamczyk, Michael	Trenton, ON.	4-Oct-05
Mongrain, Charity	Wellsand, ON.	6-Oct-05
Kwon, Osung	North York, ON.	6-Oct-05
Page, Betty Jean	Hickson, ON.	6-Oct-05
Mortensen, William Keith	Stratford, ON.	6-Oct-05
Sinclair, Guy	Wellsand, ON.	6-Oct-05
Grieve, Gordon	Kingston, ON.	6-Oct-05
Tolias, George	Toronto, ON.	6-Oct-05
Antony, Paulraj	Toronto, ON.	6-Oct-05
Cauchi, Christopher Dennis	Scarborough, ON.	6-Oct-05
Henry, Camille	Markham, ON.	12-Oct-05
Simiyon, Joseph	Toronto, ON.	12-Oct-05
Adegboyega, Charles	Hamilton, ON.	12-Oct-05
Langman, Gregory	Stoney Creek, ON.	12-Oct-05
Fryer, Greg	Owen Sound, ON.	12-Oct-05
Smith, Richard J.	Wheatley, ON.	12-Oct-05
Lam, Andrew	Mississauga, ON.	12-Oct-05
Kannampuzha, Biju Antony	Hamilton, ON.	12-Oct-05
Bilsborough, Ellen	Brampton, ON.	12-Oct-05
Perciballi, Giuseppe	Windsor, ON.	13-Oct-05
Robinson, Carolyn	Windsor, ON.	13-Oct-05
Lindsay, James	Mississauga, ON.	13-Oct-05
Filler, Deborah	Oakville, ON.	13-Oct-05
Sudirgo, Joe	North York, ON.	18-Oct-05
Meinzingger, Marilyn	Meaford, ON.	18-Oct-05
Vaquedano, Mario	London, ON.	18-Oct-05
Savage, Gaston	Ottawa, ON.	18-Oct-05
Beurling, David	Unionville, ON.	18-Oct-05
Barkman, Michael Kent	Cambridge, ON.	18-Oct-05
Francis, Emmanuel	Scarborough, ON.	18-Oct-05
Cheung, Anthony	Thornhill, ON.	18-Oct-05
Wyatt, Mark John	Ottawa, ON.	18-Oct-05
Shim, Nuke Kee	Waterloo, ON.	20-Oct-05
Tuul, Raoul Kristjan	Pickering, ON.	20-Oct-05
Bates, Mark Alexander	Mount Albert, ON.	26-Oct-05
Fareedy, Hafiz Abdul Qayyum	Mississauga, ON.	26-Oct-05
Cabrera, Antonio Ruben	Niagara Falls, ON.	26-Oct-05
Pater, Kors	Petrolia, ON.	26-Oct-05
Rao, Margaret	Toronto, ON.	26-Oct-05
Afnan-Alaie, Mehrnoosh	Grimsby, ON.	26-Oct-05
D'Aoust, Michel	Ottawa, ON.	26-Oct-05
Reparinac, Ivica	Mississauga, ON.	26-Oct-05
Cho, Kyungmann	Brantford, ON.	26-Oct-05
Fiss, Peter Hermann	Kingsville, ON.	26-Oct-05
Collison, Kenneth Dale	Shedden, ON.	26-Oct-05
Pasikatan, Gerardo	Brampton, ON.	26-Oct-05
Dennis, Jonathan	Lakefield, ON.	26-Oct-05
McKenzie, Desmond	Etobicoke, ON.	26-Oct-05
Ezenezi, Francis Chidi	Massey, ON.	26-Oct-05
Schumm, Steven	Hamilton, ON.	26-Oct-05
Zhang, Kevin Kai	Ottawa, ON.	31-Oct-05
Deneault, Wayne	Nobel, ON.	31-Oct-05
Wang, David Chen-Wai	Thornhill, ON.	31-Oct-05

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Jupp, Wayne A	Peterborough, ON	3-Oct-05
Chapman, Joel	Big Trout Lake, ON.	6-Oct-05
Lallouet, Maria	Wellsand, ON.	7-Oct-05
Robinson, Dennis	Toronto, ON.	12-Oct-05
Davis, Kenneth	Kitchener, ON.	12-Oct-05
Ouimet, Gaetan	Ottawa, ON.	12-Oct-05
Nolan, Lenard	Thunder Bay, ON.	13-Oct-05
Stahl, James L.	North York, ON.	13-Oct-05
Borgeson, Laura Jean	Peterborough, ON	18-Oct-05

RE-REGISTRATIONS		
NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Ralph, Philip Charles	Whitby, ON.	18-Oct-05
Perigoe, John	Toronto, ON.	18-Oct-05
Pollock, Robert	Toronto, ON.	20-Oct-05
Gierak, Carol	Rosemont, ON.	26-Oct-05
Maldonado, Moises	Barrie, ON.	26-Oct-05
Hann, James	St. Marys, ON.	26-Oct-05

(138-G1024) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autoris des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Berg, Jonathon Lee December 28, 2005 to January 1, 2006	Springfield, IL.	7-Oct-05
Gilbert, Richard January 5, 2006 to January 9, 2006	Brossard, QC.	7-Oct-05
Hoyles, Wayne October 13, 2005 to October 17, 2005	Stratford, ON.	7-Oct-05
Vanderkooy, Paul October 12, 2005 to October 16, 2005	Belnan, NS.	7-Oct-05
Stewart, Robert E. October 20, 2005 to October 24, 2005	Carleton, ON.	7-Oct-05
De Groot, Daniel W. October 6, 2005 to October 10, 2005	Rock Valley, IA.	7-Oct-05
Bruce, E. Jean November 24, 2005 to November 28, 2005	Toronto, ON.	12-Oct-05
Parent, Michel December 8, 2005 to December 12, 2005	Montreal, QC.	12-Oct-05
Mullen, Laurence October 27, 2005 to October 31, 2005	Houghton, NY.	13-Oct-05
Ferguson, Norman Alexander October 21, 2005 to October 25, 2005	Invermere, BC.	13-Oct-05
Dyck, Eric Edward November 24, 2005 to November 28, 2005	Montreal, QC.	18-Oct-05
D'Souza, Gilbert October 20, 2005 to October 24, 2005	Norwalk, CT.	19-Oct-05
MacLeod, Malcolm October 20, 2005 to October 24, 2005	Burnaby, BC.	20-Oct-05
Jolin, Gaston October 27, 2005 to October 31, 2005	Rollet, QC.	25-Oct-05
Nelson, John November 3, 2005 to November 7, 2005	Winnipeg, MB.	25-Oct-05
McLay, Robert Timothy December 25, 2005 to January 1, 2006	St. Stephen, NB.	25-Oct-05
Berg, David December 15, 2005 to December 19, 2005	Saskatoon, SK.	27-Oct-05
Kilburn, Thomas Kenneth November 3, 2005 to November 7, 2005	Rochester, NY.	27-Oct-05
Sherman, Read November 10, 2005 to November 14, 2005	Kazabazua, QC.	27-Oct-05

(138-G1025) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Garrett, John C.	Guelph, ON.	7-Oct-05
Ralph, Philip C.	Whitby, ON.	7-Oct-05
Lord, John	Sarnia, ON.	7-Oct-05
Gould, Richard	Astra, ON.	12-Oct-05
Gorniak, Slawomir	Kingston, ON.	12-Oct-05
Leclerc, Bastien	Ottawa, ON.	12-Oct-05
Ratelle, Edmond	Ottawa, ON.	12-Oct-05
Nelligan, Timothy	Ottawa, ON.	12-Oct-05
Murphy, Allan	Astra, ON.	12-Oct-05
Larsen, John	Bracebridge, ON.	12-Oct-05
Vander Schaaf	Maitland, ON.	13-Oct-05
Svenson, Walter	Cornwall, ON.	17-Oct-05
Pruner, Robert George	Finch, ON.	17-Oct-05
McIntosh, Peter	Hamilton, ON.	17-Oct-05
Dewan, Gerard M	London, ON.	19-Oct-05
Self, Stephen	Iona Station, ON.	27-Oct-05
Dyck, Heinz	Whitby, ON.	27-Oct-05
Wong, Enoch Tin-Yau	Pickering, ON.	27-Oct-05
Thompson, Alex Frank	Binbrook, ON.	27-Oct-05
Hawley, Katherine L.	Blenheim, ON.	27-Oct-05
Gorobets, Serguei	Mississauga, ON.	27-Oct-05
Dos Santos, Flavio	Hamilton, ON.	27-Oct-05
Clark, Donald	Burlington, ON.	27-Oct-05
Hunse, Dorothy	Fenwick, ON.	27-Oct-05
Alves, George	Etobicoke, ON.	27-Oct-05
James, Owen	Scarborough, ON.	27-Oct-05
Invernizzi, Joseph	Thornhill, ON.	27-Oct-05
Kuriedath, Jose	Toronto, ON.	27-Oct-05
Brox, Howard	Burlington, ON.	28-Oct-05
Hongisto, Helge	Oakville, ON.	28-Oct-05
Kim, Yu Rak	Hamilton, ON.	28-Oct-05
McKeen, Rebecca	Mississauga, ON.	28-Oct-05
McSpadden, Leslie	Fort Erie, ON.	28-Oct-05
Reid, Robert O.	Scarborough, ON.	28-Oct-05
Fraser, Clinton	Lindsay, ON.	31-Oct-05
Cook, Michael	Whitby, ON.	31-Oct-05

(138-G1026) JUDITH M. HARTMAN,  
Deputy Registrar General/  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.onla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)



Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament

### NOTICE OF APPLICATION

“NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Robert Sidoff and Mary Sidoff an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Sidoff's Cleaners & Tailors Limited. The applicants represent that they were the sole officers and directors of the corporation when it was dissolved. The corporation was dissolved under the *Business Corporations Act* pursuant to articles of dissolution on December 6, 2004. The applicants would like to revive the corporation in order to deal with certain property that was held in the corporation's name at the time of the dissolution.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

DATED at Hamilton, this 18th, day of October 2005

JAMES C. BROWN  
Simpson Wigle LLP  
Barristers, Solicitors & Trade-Mark Agents  
Telephone: (905) 528-8411 Ext. 310  
Email: [brownj@simpsonwigle.com](mailto:brownj@simpsonwigle.com)  
Making an application on behalf  
of Robert Sidoff and  
(138-P727) 44, 45, 46, 47 Maruscia (MARY) Sidoff

## Corporation Notices

### TRISURA GUARANTEE INSURANCE COMPANY / COMPAGNIE D'ASSURANCE TRISURA GARANTIE

#### APPLICATION FOR AN INSURANCE LICENCE

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the Insurance Act (Ontario), that Trisura Guarantee Insurance Company (a company yet to be incorporated) intends to apply to the Superintendent of Financial Services for an insurance licence authorizing Trisura Guarantee Insurance Company to carry on within Ontario the business of boiler and machinery insurance, fidelity insurance, legal expenses insurance, liability insurance, property insurance and surety insurance.

October 29, 2005

(138-P746) 45, 46, 47 BLAIR KEEFE  
Solicitor for the applicant  
Torys LLP  
Suite 3000, 79 Wellington Street West  
Toronto, Ontario M5K 1N2

AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada

#### APPLICATION FOR LICENSE

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the Insurance Act (Ontario), that AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada, in English, and Compagnie d'assurance d'hypothèques AIG United Guaranty

du Canada, in French has applied to the Superintendent/CEO of Financial Services Commission of Ontario for an insurance license authorizing the company to transact Mortgage Insurance class of business in Ontario.

DATED at Toronto, this 31st day of October, 2005.

AIG United Guaranty Mortgage  
Insurance Company Canada  
JOHN E. GAINES  
Senior Vice President and  
Chief Operating Officer

Compagnie d'assurance d'hypothèques AIG United Guaranty du Canada

### AVIS DE DEMANDE DE PERMIS

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES, conformément à l'article 49 de la *Loi sur les assurances*, que AIG United Guaranty Mortgage Insurance Company Canada, en anglais, et Compagnie d'assurance d'hypothèques AIG United Guaranty du Canada, en français, a déposé auprès du Surintendant et Directeur général de la Commission des services financiers de l'Ontario une demande de permis d'assureur pour souscrire de l'assurance hypothécaire en Ontario.

Toronto, le 31 octobre 2005

(138-P749) 46, 47 AIG United Guaranty Mortgage  
Insurance Company Canada  
JOHN E. GAINES  
Vice-président principal et  
Chef de la direction

### Corporation Notice

This notice is filed under subsection 205(5) of the *Business Corporation Act* (Ontario). Noble China Inc. (the "Corporation") was hereby dissolved effective October 31, 2005 by issued Order of the Honourable Mr. Justice Lederman dated October 26, 2005.

(138-P762)

### WENVOR CANADA INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that a meeting of the shareholders of WENVOR CANADA INC., pursuant to subsection 205(1) of the *Business Corporations Act*, was held on the 8th day of November, 2005.

DATED at Guelph, Ontario this 8th day of November, 2005.

(138-P767) ALBERT PAULISSEN  
Liquidator

## Sheriff's Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

### DISTRICT OF THUNDER BAY

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Thunder Bay, Ontario dated January 7, 2005, Court File Number CV-04-0929, to me directed, against the real and personal property of Diane Buset also known as Diane Anna Maria Buset, Defendant, at the suit of B&D Construction Inc., Plaintiff, I have seized and taken in execution the undivided half share or interest and all other right, title, interest and equity of redemption of Diane Buset also known as Diane Anna Maria Buset, defendant, in and to:

Parcel 2033, Port Arthur Freehold

Being Part Of Lot 23, Plan M-111, designated as Part 2 on Reference Plan 55R-6239

City of Thunder Bay, District of Thunder Bay; being all of the said PIN.

Municipally known as 853-855 Hodder Avenue, Thunder Bay, Ontario.

The subject property is a semi-detached duplex with vinyl siding and capped windows. One unit is rented for \$660.00 per month plus utilities.

All of which said undivided half share or interest and all other right, title, interest and equity of redemption of Diane Buset, also known as Diane Anna Maria Buset, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House, 277 Camelot Street, Court Room #4, Thunder Bay, Ontario, on Wednesday, December 21, 2005 at 10:00 a.m.

**Conditions:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**Terms:**

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater, payable at sale
- Deposit applied to purchase price
- Deposit Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court House, 277 Camelot St., Thunder Bay
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
- Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No Employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Pour des renseignements en français composez le 807-343-2700.

Dated at Thunder Bay, this 9th day of November, 2005.

(138-P768) JANETTE SPROVIERI  
SUPERVISOR OF COURT OPERATIONS

**Sale of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ATIKOKAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, November 28, 2005 at Township of Atikokan Municipal Office. The tender will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at Council Chambers, 120 Marks Street, Atikokan, Ontario.

**Description of Land(s)**

(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

1. Parcel 271-1, Sec. SM 151  
Being lot 271, SM 151  
Municipality of Atikokan  
District of Rainy River  
213 Main Street West  
**Minimum Tender Amount: \$1540.90**
2. Parcel 238-1, Sec. SM 151  
Being lot 243, SM 151  
Municipality of Atikokan  
District of Rainy River  
109 O'Brien Street  
**Minimum Tender Amount: \$992.40**
3. Parcel 137-1, Sec. SM 168  
Being lot 137, SM 168  
Municipality of Atikokan  
District of Rainy River  
18 Starr Street  
**Minimum Tender Amount: \$8056.99**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(138-P761) ANDRE MORIN  
Treasurer  
The Corporation of the Township of Atikokan  
PO Box 1330  
120 Marks Street  
Atikokan, Ontario P0T 1C0

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF  
DYSART, DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN,  
BRUTON, HAVELOCK, EYRE AND CLYDE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 7 December 2005, at the Township Office, P.O. Box 389, Haliburton, Ontario K0M 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Office, Haliburton, Ontario K0M 1S0.

**Description of Lands:**

Roll No. 46 24 010 000 19100 0000, Lot 9 Concession 3, geographic Township of Dysart now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) being the lands in Instrument No. 33170. File No. 04-02  
**Minimum Tender Amount: \$4,057.98**

Roll No. 46 24 020 000 67900 0000, Long Lake Road, Lot 8 Plan 527, geographic Township of Dudley now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-06  
**Minimum Tender Amount: \$3,345.95**

Roll No. 46 24 040 000 12200 0000, Lot 29 Plan 580, geographic Township of Guilford now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19), subject to restrictions and road agreement registered as Instrument No. 104688. File No. 04-08  
**Minimum Tender Amount: \$3,305.45**

Roll No. 46 24 060 000 39300 0000, Part Lot 8 Concession 3, geographic Township of Havelock now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) bounded on all sides by Alexandra Drive as shown on Plan of Subdivision 479 save and except 1 foot reserve set out along Alexandra Drive as shown on Plan of Subdivision 479 and being the lands described in Instrument No. 167863. File No. 04-14  
**Minimum Tender Amount: \$3,862.97**

Roll No. 46 24 010 000 17030 0000, Part Lot 26 Concession 2, geographic Township of Dysart now In the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) designated as Part 4 on Reference Plan 19R1895. File No. 04-16  
**Minimum Tender Amount: \$10,699.72**

Roll No. 46 24 010 000 17040 0000, Part Lot 26 Concession 2, geographic Township of Dysart now In the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) designated as Part 5 on Reference Plan 19R1895. File No. 04-17  
**Minimum Tender Amount: \$7,352.33**

Roll No. 46 24 010 000 26120 0000, Part Lot 19 Concession 4, geographic Township of Dysart now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) designated as Parts 1, 2, 3 & 4, Plan 19R-4990, together with a right of way over Part 6, Plan 19R-4990. File No. 04-18  
**Minimum Tender Amount: \$5,819.62**

Roll No. 46 24 010 000 26125 0000, Part Lot 19 Concession 4, geographic Township of Dysart now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) designated as Parts 5, 6 & 7, Plan 19R-4990, subject to right of way over Part 6, Plan 19R-4990. File No. 04-19  
**Minimum Tender Amount: \$6,092.16**

Roll No. 46 24 011 000 67300 0000, Part Lot 11 Concession 8, geographic Township of Dysart now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) being the lands in Instrument No. 199907. File No. 04-25  
**Minimum Tender Amount: \$8,227.73**

Roll No. 46 24 020 000 28700 0000, Lot 162 Registered Plan 482, geographic Township of Dudley now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) together with an undivided 1/14th interest in Lot 159, Plan 482 as appurtenant to Lot 162 and as described in Instrument No. 93533. File No. 04-30  
**Minimum Tender Amount: \$6,056.11**

Roll No. 46 24 050 000 37200 0000, Part Lot 11 Concession 6, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19) being the lands in Instrument No. 222710. File No. 04-37  
**Minimum Tender Amount: \$7,779.79**

Roll No. 46 24 050 000 85000 0000, Lot 23 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-39  
**Minimum Tender Amount: \$6,480.37**

Roll No. 46 24 050 000 85100 0000, Lot 24 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-40  
**Minimum Tender Amount: \$6,458.02**

Roll No. 46 24 050 000 85200 0000, Lot 25 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-41  
**Minimum Tender Amount: \$6,458.02**

Roll No. 46 24 050 000 85300 0000, Lot 26 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-42  
**Minimum Tender Amount: \$6,092.01**

Roll No. 46 24 050 000 85500 0000, Lot 28 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-43  
**Minimum Tender Amount: \$6,363.28**

Roll No. 46 24 050 000 85800 0000, Lot 31 Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-44  
**Minimum Tender Amount: \$6,413.21**

Roll No. 46 24 050 000 86000 0000, Block "B" Registered Plan 551, geographic Township of Harburn now in the Municipality of Dysart et al, County of Haliburton (No. 19). File No. 04-45  
**Minimum Tender Amount: \$6,773.75**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

FAY BROWN, A.M.C.T., Treasurer  
 The Corporation of the United Townships of Dysart et al  
 P.O. Box 389  
 Haliburton, Ontario K0M 1S0  
 (705) 457-1740 Ext 23  
 (138-P763) [www.dysaretal.ca](http://www.dysaretal.ca)

*Municipal Act, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF WHITBY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, December 8, 2005, at the Town of Whitby Municipal Office, Corporate Services Department, 575 Rossland Road East, Whitby, Ontario L1N 2M8.

The tenders will then be opened publicly, immediately thereafter, on the same day at the Municipal Office, 575 Rossland Road East, Whitby in Committee Room #2, located in the lower level of the building.

#### Description of Lands:

Property No. 1 - Roll No. 18 09 040 030 01238 0000, PIN 26512-0573(LT) Parcel Whitby-Con-1-21-1, Section Regional Municipality of Durham, being part Lot 21 Concession 1, geographic Township of Whitby, now Town of Whitby, designated as Parts 9 & 10 on Reference Plan 40R-8008. File No. 01-15  
**Minimum Tender Amount: \$18,788.35**

Property No. 2 - Roll No. 18 09 040 030 30170 0000, PIN 26513-0078(LT), Parcel B-1, Section M-1179, being part Block B Plan M-1179 designated Part 1 on reference plan 40R15263, Town of Whitby, Regional Municipality of Durham. File No. 02-20  
**Minimum Tender Amount: \$46,265.97**

Property No. 3 - Roll No. 18 09 040 035 08075 0000, 102 Hemingford Pl., PIN 26560-0077(LT), Parcel 75-1 Section 40M1361, being Lot 75 Plan 40M1361, Town of Whitby, Regional Municipality of Durham. File No. 03-09

**Minimum Tender Amount: \$21,672.80**

Property No. 4 - Roll No. 18 09 040 035 06252 0000, 47 Ian Fleming Cres., PIN 16297-1497(LT), Block 26 Registered Plan 40M1996, Town of Whitby, Regional Municipality of Durham, subject to a right as in LT906950 & LT975573. File No. 04-06

**Minimum Tender Amount: \$8,888.08**

Tenders must be submitted in the prescribed form and in the envelope provided and must be accompanied by a bid deposit in the form of a money order, a bank draft or a certified cheque issued by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Town of Whitby and in the amount of at least 20 per cent of the amount being bid.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus additional accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JANET ANDERSEN, C.M.A., Supervisor of Revenue  
The Corporation of the Town of Whitby  
575 Rossland Road East  
Whitby, Ontario L1N 2M8  
905-668-5803  
Or visit the Town website @www.whitby.ca

For Zoning Related Questions, please contact the Planning Department at 905-430-4306

(138-P764)

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREY HIGHLANDS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 9 December 2005, at the Municipal Office, P.O. Box 409, 206 Toronto St. S., Unit 1, Markdale, Ontario N0C 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 206 Toronto St. S., Unit 1, Markdale.

**Description of Lands:**

Roll No. 42 08 180 002 00701 0000, 774310 Highway 10, Flesherton, Part Lot 145 Concession 1, Southwest of the Toronto and Sydenham Road, geographic Township of Artemesia, now the Municipality of Grey Highlands, County of Grey (No. 16) designated as Part 1 on Reference Plan 17R-935. File No. 04-01

**Minimum Tender Amount: \$201,206.58**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ALAN SELBY CGA, Treasurer  
The Corporation of the Municipality of Grey Highlands  
P.O. Box 409  
206 Toronto St. S., Unit 1  
Markdale, Ontario N0C 1H0  
(138-P765) 519-986-2811 Ext 231

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 14 December 2005, at the Municipal Office, 1 Toronto Street, P.O. Box 357, Colborne, Ontario K0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 1 Toronto Street, Colborne.

**Description of Lands:**

Roll No. 14 11 011 030 22304 0000, Part Lot 22 Concession 6, Township of Cramahe, County of Northumberland (No 39), designated as Part 4 on RD Plan 79, subject to the easements and rights of way in Instrument No. 121273. File No. 04-02

**Minimum Tender Amount: \$3,259.25**

Roll No. 14 11 011 030 22440 0000, Part Lot 22 Concession 6, Township of Cramahe, County of Northumberland (No 39), designated as Part 125 on RD Plan 79, subject to the easements and rights of way in Instrument No. 56952. File No. 04-03

**Minimum Tender Amount: \$3,165.42**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, relevant land transfer tax and GST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MORA CHATTERSON  
Treasurer  
The Corporation of the Township of Cramahe  
1 Toronto Street  
P.O. Box 357  
Colborne, Ontario K0K 1S0  
(138-P766) (905) 355-2821 Ext. 223

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—11—19

## ONTARIO REGULATION 555/05

made under the

### ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: October 26, 2005

Filed: November 2, 2005

Amending O. Reg. 275/04

(Information on Invoices to Low-Volume Consumers of Electricity)

Note: Ontario Regulation 275/04 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 275/04 is amended by adding the following section:

##### Renewable or alternative energy source message

8.1 When the Minister provides an informational message concerning alternative energy sources or renewable sources, the message must be included on or with the invoice.

47/05

## ONTARIO REGULATION 556/05

made under the

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 298/01

(Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing)

Note: Ontario Regulation 298/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Subsection 5 (13) of Ontario Regulation 298/01 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(13) Within seven business days after receiving the application or within such longer time frame as may be determined by the service manager, the service manager shall give the household a written notice,

. . . . .

#### 2. Subsection 6 (9) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(9) Within seven business days after receiving the application or within such longer time frame as may be determined by the decision-maker, the decision-maker shall give the household a written notice,

. . . . .

#### 3. (1) Clause 7 (1) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (e) in the case of a household other than a special priority household, no member of the household owes, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program,
  - (i) arrears of rent,
  - (ii) money owed as the result of a reimbursement requested by a service manager under section 86 of the Act, or
  - (iii) money owed in respect of damage caused by a member of the household;
- (e.1) in the case of a household other than a special priority household, a member of the household, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program, owes arrears or money owed as set out in clause (e) and,
  - (i) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
  - (ii) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay the arrears or the money owed;

**(2) Clause 7 (1) (f) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (f) in the case of a special priority household, no member of the household owes, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program,
  - (i) arrears of rent,
  - (ii) money owed as the result of a reimbursement requested by a service manager under section 86 of the Act, or
  - (iii) money owed in respect of damage caused by a member of the household;
- (f.1) in the case of a special priority household, a member of the household, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program, owes arrears or money owed as set out in clause (f) and,
  - (i) in the case of arrears or money owed in respect of a unit of which the member and the abusing individual are joint tenants,
    - (A) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
    - (B) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of 50 per cent of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay 50 per cent of the arrears or money owed, and
  - (ii) in the case of arrears or money owed in respect of any other unit,
    - (A) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
    - (B) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay the arrears or money owed;

**4. Subsections 11 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Review of eligibility**

(1) Once in every 24-month period after a household is determined to be eligible for rent-geared-to-income assistance, the service manager shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for rent-geared-to-income assistance.

(2) Once in every 12-month period after a household begins to receive rent-geared-to-income assistance, the service manager shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for rent-geared-to-income assistance.

(2.1) The service manager may review the eligibility of the household more frequently than as set out in subsections (1) and (2), if the service manager considers such a review to be desirable.

**5. Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), a service manager may determine that a household that has otherwise ceased to be eligible for rent-geared-to-income assistance continues to be eligible for such assistance if the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist.

**6. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Notice to housing provider**

**15.** Within seven business days after determining that a household receiving rent-geared-to-income assistance in a unit has ceased to be eligible for such assistance or within such longer time frame as may be determined by the service manager, a service manager shall give the housing provider providing the unit written notice of the service manager's decision and of the review process available to members of the household in respect of the decision.

**7. Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Review of eligibility**

(1) Once in every 24-month period after a household is determined to be eligible for special needs housing, the supportive housing provider shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for special needs housing.

(1.1) Once in every 12-month period after a household begins to occupy special needs housing, the supportive housing provider shall review the eligibility of the household and shall determine,

- (a) whether the household continues to be eligible for special needs housing; and
- (b) whether the household continues to be eligible for the unit it occupies.

(1.2) The supportive housing provider may review the eligibility of the household more frequently than as set out in subsections (1) and (1.1), if the service manager considers such a review to be desirable.

**8. (1) Subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Time for making determinations**

(1) A determination about whether a household is eligible for rent-geared-to-income assistance or special needs housing must be made within 30 days after the household's application is complete or within such longer time as may be determined by the decision-maker.

**(2) Subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(3) If the members of the household were given an opportunity to comment, under section 80 of the Act, in relation to the determination, the 30-day or other time period referred to in subsection (1) or the 14 days referred to in subsection (2) does not include the time period,

**9. Subsection 36 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Subsidiary waiting lists**

(1) A service manager shall provide an up-to-date subsidiary waiting list for a housing project in the service area to the housing provider for the project at such times as may be agreed upon by the service manager and the housing provider and at such other times as the housing provider may request.

(1.1) Despite subsection (1), the service manager shall provide to the housing provider for the housing project the information set out in subsection (3) for the households determined to be eligible under a category established under the provincial or local priority rules at least once each month.

**10. Subsection 39 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Refusal of three offers — ineligibility**

(1) A household, other than a household that has been determined to be eligible for special needs housing, ceases to be eligible for rent-geared-to-income assistance if it has refused three offers of a rent-geared-to-income unit and,

- (a) it is on the centralized waiting list for rent-geared-to-income units; or
- (b) it has been placed on a housing provider's internal transfer list under paragraph 2 of subsection 11 (2) of Ontario Regulation 339/01 (Housing Projects Subject to Part VI of the Act) made under the Act.

**11. Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) Despite the ranking dates set out in this section, the ranking date for a household that is eligible for rent-geared-to-income assistance under a category established by the local priority rules established by the service manager under section 77 of the Act is the date determined by the service manager for the local priority household category.

**12. (1) Subsection 50 (2) of the Regulation is amended by striking out “subject to subsections (3), (5) and (6)” and substituting “subject to subsections (2.1), (3), (5) and (6)”.**

**(2) Section 50 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) For the purpose of subclause (1) (a) (i), if a payment received during a month is intended for a prior or future month, the payment shall be accounted for in the calculation of income as it were received in the prior or future month.

**(3) Subsection 50 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10) If a member of a family unit transfers, by sale, lease, gift or in any other manner, his or her interest in an asset to a person who is not a member of the household, less than 36 months before the date the household begins to receive rent-geared-to-income assistance, the member shall be deemed, for the purposes of subclause (1) (a) (ii) and subsection (9), still to have the interest in the asset, unless the service manager is satisfied that the transfer was effected in good faith and,

- (a) not for the purpose of reducing the member's imputed income so as to reduce the amount of geared-to-income rent payable by the household; or
- (b) not for the purpose of reducing the amount of the household's assets for the purpose of qualifying for rent geared-to-income assistance, if the service manager has implemented an asset limit under subsection 8 (3).

**(4) Subsection 50 (11) of the Regulation is amended by striking out "\$2,000" and substituting "an amount determined by the service manager".**

**13. Subsection 54 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Within seven business days after giving a household written notice under subsection 86 (6) of the Act of an increase in the amount of geared-to-income rent payable by the household for the unit it occupies or within such longer time frame as may be determined by the service manager, a service manager shall give the housing provider providing the unit written notice of the increase.

**14. Subsection 56 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A notice must be given within seven business days after the decision to which the notice relates is made or within such longer time frame as may be determined by the decision-maker.

**15. Subsection 57 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) A request by a member of a household for an internal review of a decision must be received by the service manager, supportive housing provider or lead agency within 10 business days after the day the notice of the decision is received by the member of the household or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**16. (1) Subsection 58 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) The review shall be completed within 10 business days after the request for the review is received or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**(2) Subsection 58 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The service manager, supportive housing provider or lead agency shall give written notice of the result of the review to the individuals who requested it within five business days after the review is completed or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**17. (1) Subsection 60 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

4.1 The requirements to be included in the categories established by the service manager under local priority rules and ranking rules for these categories.

**(2) Subsection 60 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) It is the duty of the service manager to provide a copy of the information described in paragraphs 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 and 20 of subsection (1) to an applicant for rent-geared-to-income assistance upon receipt of an application.

**18. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE 1  
HOUSING PROGRAMS

Program Category Number	Program Description
Public Housing Programs (1 (a) and 1 (b))	
1 (a)	The public housing programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Ontario Housing Corporation or jointly by the Ontario Housing Corporation and the CMHC
1 (b)	The public housing program administered before January 1, 2001 by the Ministry for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Toronto Housing Company
Rent Supplement Programs (2 (a) and 2 (b))	
2 (a)	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (b), including:
	1. Rent Supplement — Regular
	2. Accelerated Rental CMHC
	3. Accelerated Rental OMC



Program Category Number	Program Description
	4. Community Integrated
	5. Assisted Rentals
	6. Limited Dividend
	7. Private Assisted Rental
	8. Ontario Rental Construction Plan
	9. Canada Rental Supply Plan
	10. Convert-to-rent
	11. Canada Ontario Rental Supply Plan
	12. Renterprise
	13. Low Rise Rehabilitation
	14. Ontario Rental Construction Loan
	15. Assisted Rental Housing
	16. Ontario Accelerated Family Rental Housing
2 (b)	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry that are not included under 2 (a), with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers, including the following programs:
	1. Community Sponsored Housing Program (1978-1985)
	2. Community Sponsored Housing Program (P2500) (1978-1985)
	3. Ontario Community Housing Assistance Program (1978-1985)
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs (6 (a) and 6 (b))
6 (a)	<i>With respect to non-profit housing providers other than non-profit housing co-operatives</i>
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (b)	<i>With respect to non-profit housing co-operatives</i>
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 556/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 298/01

(Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 298/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 5 (13) du Règlement de l'Ontario 298/01 est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(13) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit :

. . . . .

**2. Le paragraphe 6 (9) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(9) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande ou dans le délai plus long qu'il fixe, le décideur donne au ménage un avis écrit :

. . . . .

**3. (1) L'alinéa 7 (1) e) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- e) dans le cas d'un ménage qui n'est pas un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement :
  - (i) soit des arriérés de loyer,
  - (ii) soit des sommes dues par suite d'un remboursement demandé par un gestionnaire de services en vertu de l'article 86 de la Loi,
  - (iii) soit des sommes dues à l'égard de dommages causés par un membre du ménage;
- e.1) dans le cas d'un ménage qui n'est pas un ménage prioritaire, un membre du ménage doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement, des arriérés ou des sommes dues visés à l'alinéa e) et :
  - (i) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
  - (ii) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour les rembourser;

**(2) L'alinéa 7 (1) f) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- f) dans le cas d'un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement :
  - (i) soit des arriérés de loyer,
  - (ii) soit des sommes dues par suite d'un remboursement demandé par un gestionnaire de services en vertu de l'article 86 de la Loi,
  - (iii) soit des sommes dues à l'égard de dommages causés par un membre du ménage;
- f.1) dans le cas d'un ménage prioritaire, un membre du ménage doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement, des arriérés ou des sommes dues visés à l'alinéa f) et :
  - (i) dans le cas d'arriérés ou de sommes qui sont dus à l'égard d'un logement dont le membre et le particulier maltraitant sont des locataires conjoints :
    - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
    - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement de 50 pour cent des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour rembourser cette tranche,
  - (ii) dans le cas d'arriérés ou de sommes qui sont dus à l'égard de tout autre logement :
    - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
    - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour les rembourser;

**4. Les paragraphes 11 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Révision de l'admissibilité**

(1) Une fois tous les 24 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à cette aide.

(2) Une fois tous les 12 mois après qu'un ménage a commencé à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à cette aide.

(2.1) Le gestionnaire de services peut réviser l'admissibilité du ménage plus souvent qu'à la fréquence indiquée aux paragraphes (1) et (2) s'il l'estime souhaitable.

**5. L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le gestionnaire de services peut décider qu'un ménage qui a cessé par ailleurs d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu continue d'être admissible à une telle aide s'il est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes.

**6. L'article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Notification au fournisseur de logements**

**15.** Dans les sept jours ouvrables qui suivent la prise de la décision portant qu'un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement a cessé d'être admissible à une telle aide, ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement en question un avis écrit de sa décision et du processus de révision dont les membres du ménage peuvent se prévaloir à l'égard de celle-ci.

**7. Le paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Révision de l'admissibilité**

(1) Une fois tous les 24 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à un logement adapté, le fournisseur de logements avec services de soutien révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à un logement adapté.

(1.1) Une fois tous les 12 mois après qu'un ménage a commencé à occuper un logement adapté, le fournisseur de logements avec services de soutien révisé l'admissibilité du ménage et décide :

- a) d'une part, s'il continue d'être admissible à un logement adapté;
- b) d'autre part, s'il continue d'être admissible au logement qu'il occupe.

(1.2) Le fournisseur de logements avec services de soutien peut réviser l'admissibilité du ménage plus souvent qu'à la fréquence indiquée aux paragraphes (1) et (1.1) si le gestionnaire de services l'estime souhaitable.

**8. (1) Le paragraphe 23 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Délai pour prendre les décisions**

(1) La décision concernant l'admissibilité d'un ménage à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou à un logement adapté est prise dans les 30 jours qui suivent le jour où la demande du ménage est complète ou dans le délai plus long que fixe le décideur.

**(2) Le paragraphe 23 (3) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(3) Si l'occasion de présenter des observations a été donnée aux membres du ménage en application de l'article 80 de la Loi relativement à la décision, le délai de 30 jours ou l'autre délai visé au paragraphe (1) ou celui de 14 jours visé au paragraphe (2) ne comprend pas la période :

**9. Le paragraphe 36 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Listes d'attente subsidiaires**

(1) Le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements qui exploite un ensemble domiciliaire dans son aire de service une liste d'attente subsidiaire à jour pour l'ensemble domiciliaire aux moments convenus entre eux et aux autres moments que le lui demande le fournisseur de logements.

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements qui exploite l'ensemble domiciliaire, au moins une fois par mois, les renseignements indiqués au paragraphe (3) pour les ménages dont il a été décidé qu'ils sont admissibles au titre d'une catégorie établie en application des règles de priorité provinciales ou locales.

**10. Le paragraphe 39 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Refus de trois offres : non-admissibilité**

(1) Le ménage qui n'est pas un ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement adapté cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu s'il a refusé trois offres de logement à loyer indexé sur le revenu et que, selon le cas :

- a) il est inscrit sur la liste d'attente centralisée pour les logements à loyer indexé sur le revenu;
- b) il a été placé sur la liste d'attente pour les transferts internes d'un fournisseur de logements en application de la disposition 2 du paragraphe 11 (2) du Règlement de l'Ontario 339/01 («Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi») pris en application de la Loi.

**11. L'article 41 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Malgré les dates d'attribution du rang énoncées au présent article, cette date, pour un ménage qui est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu au titre d'une catégorie établie en application des règles de priorité locales établies par le gestionnaire de services en application de l'article 77 de la Loi, est celle qu'il détermine pour la catégorie.

**12. (1) Le paragraphe 50 (2) du Règlement est modifié par substitution de «sous réserve des paragraphes (2.1), (3), (5) et (6)» à «sous réserve des paragraphes (3), (5) et (6)».**

**(2) L'article 50 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2.1) Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i), le paiement qui est reçu pendant un mois et qui vise un mois passé ou futur est traité, lors du calcul du revenu, comme s'il avait été reçu pendant le mois passé ou futur.

**(3) Le paragraphe 50 (10) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(10) Si un membre d'une cellule familiale transfère, notamment par vente, location à bail ou donation, son intérêt sur un bien à une personne qui n'est pas membre du ménage, moins de 36 mois avant la date à laquelle le ménage commence à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le membre est réputé, pour l'application du sous-alinéa (1) a) (ii) et du paragraphe (9), toujours avoir l'intérêt sur le bien, sauf si le gestionnaire de services est convaincu que le transfert a été effectué de bonne foi et qu'il n'avait pas pour but :

- a) soit de réduire le revenu théorique du membre afin de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage;
- b) soit de réduire la valeur des biens du ménage pour qu'il puisse être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, si le gestionnaire de services a fixé un seuil de valeur des biens en vertu du paragraphe 8 (3).

**(4) Le paragraphe 50 (11) du Règlement est modifié par substitution de «en réduisant, à chaque anniversaire de la date du transfert, la valeur de l'intérêt du membre sur le bien à cette date de la somme déterminée par le gestionnaire de services» à «en réduisant la valeur de l'intérêt du membre sur le bien à la date du transfert de 2 000 \$ à chaque anniversaire de cette date» à la fin du paragraphe.**

**13. Le paragraphe 54 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Dans les sept jours ouvrables qui suivent le jour où il donne à un ménage, en application du paragraphe 86 (6) de la Loi, un avis écrit d'une augmentation du loyer indexé sur le revenu payable par le ménage pour le logement que celui-ci occupe, ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement un avis écrit de l'augmentation.

**14. Le paragraphe 56 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Chaque avis est donné dans les sept jours ouvrables qui suivent la date à laquelle a été prise la décision qu'il vise ou dans le délai plus long que fixe le décideur.

**15. Le paragraphe 57 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) La demande de révision interne d'une décision que présente un membre d'un ménage est reçue par le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable dans les 10 jours ouvrables qui suivent le jour où le membre du ménage reçoit l'avis de la décision ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire, le fournisseur ou l'organisme.

**16. (1) Le paragraphe 58 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) La révision doit être menée à terme dans les 10 jours ouvrables à partir du jour où la demande de révision est reçue ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable.

**(2) Le paragraphe 58 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable donne un avis écrit de l'issue de la révision aux particuliers qui l'ont demandée dans les cinq jours ouvrables qui suivent sa conclusion ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire, le fournisseur ou l'organisme.

**17. (1) Le paragraphe 60 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4.1 Les exigences à satisfaire pour pouvoir être placé dans les catégories établies par le gestionnaire de services en application des règles de priorité locales et les règles d'attribution du rang pour ces catégories.

**(2) Le paragraphe 60 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Le gestionnaire de services a l'obligation de fournir une copie des renseignements énumérés aux dispositions 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 et 20 du paragraphe (1) à toute personne qui lui présente une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, dès réception de la demande.

**18. L'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

ANNEXE 1  
PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
<b>Programmes de logement public (1 a) et 1 b))</b>	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
<b>Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))</b>	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Supplément au loyer – ordinaire
	2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL
	3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO
	4. Programme de logements locatifs intégrés
	5. Logements locatifs subventionnés
	6. Dividendes limités
	7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé
	8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario
	9. Régime canadien de construction de logements locatifs
	10. Programme de conversion en logements locatifs
	11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs
	12. Entreprise-location
	13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs
	14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario
	15. Programme de logements locatifs subventionnés
	16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 a), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Programme de logement communautaire (1978-1985)
	2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985)
	3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
<b>Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a) et 6 b))</b>	
6 a)	<i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i>
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulot Ontario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
6 b)	<i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i>
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulot Ontario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)

47/05

**ONTARIO REGULATION 557/05**  
made under the  
**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 3, 2005  
Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 339/01  
(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Clause (a) of the definition of “rent” in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 339/01 is revoked and the following substituted:**

- (a) in relation to a unit of a non-profit housing co-operative that is occupied by a member of the co-operative, housing charges as defined in the *Co-operative Corporations Act*, other than the sector support levy, if any, and initial membership fees, or

**2. Paragraph 5 of subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. That the housing provider notify the service manager when a household that has been placed on the waiting list for internal transfers under paragraph 2 has refused an offer of a unit.

**3. Section 12.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Duty to provide information**

**12.1** It is the duty of a service manager, supportive housing provider or lead agency to provide to a household applying for special needs housing a copy of the information described in paragraphs 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 and 20 of subsection 60 (1) of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act.

**4. Paragraphs 1 and 2 of subsection 14 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. The housing provider shall offer the unit to households on the housing provider’s waiting list for internal transfers as referred to in paragraphs 1.1 and 2 of subsection 11 (2) of this Regulation that are eligible for the unit under Part V of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act, starting with the highest ranked household and continuing in the order in which the households are ranked on that list until an offer is accepted.
2. If no household on the housing provider’s waiting list for internal transfers as referred to in paragraphs 1.1 and 2 of subsection 11 (2) is eligible for the unit or accepts the unit, the housing provider shall offer the unit, in each case starting with the highest ranked household on the list,
  - i. to a household on the waiting list for internal transfers, or

- ii. to a household on the centralized waiting list.

**5. Section 14.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Households referred to in s. 35.1 of O. Reg. 298/01**

**14.1** The housing provider shall select as a rent-geared-to-income unit the unit occupied by the highest ranked household on the subsidiary waiting list for the housing project that is a household referred to in section 35.1 of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act, if the following circumstances apply:

1. The number of households in the project that are receiving rent-geared-to-income assistance is less than the minimum number of rent-geared-to-income units specified in the targeting plan for the project.
2. The service manager agrees to the selection.

**6. (1) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) In the case of a non-profit housing co-operative, if there is a committee of the board of directors of the co-operative responsible for membership selection, the members of the committee shall be deemed to be the individuals who participated in the decision to refuse to offer a unit.

**(2) Paragraph 1 of subsection 18 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. The notice must be in writing and given to the household not more than 10 days after the housing provider offers the unit to another household, or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**7. (1) Paragraph 1 of subsection 20 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. An internal review must be carried out if a written request for the review from the household is given to the housing provider within 10 business days after the housing provider gives a notice of refusal to the household under section 18 or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**(2) Paragraphs 4 and 5 of subsection 20 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

4. The internal review must be completed within 10 business days after the request for the review is received by the housing provider or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.
5. The housing provider shall give written notice of the result of the internal review to the household within five business days after the review is completed or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**8. Subparagraph 5 ii of subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. who is a member of the household and at least 16 years of age, if the service manager so requires.

**9. Paragraph 3 of subsection 22 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. The annual amount for the sector support levy.
4. Any reasonable charges established by the members of a co-operative in a by-law for the enforcement of co-operative policies and by-laws.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 557/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 3 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01  
(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'alinéa a) de la définition de «loyer» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 339/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) relativement à un logement d'une coopérative de logement sans but lucratif occupé par un de ses membres, des frais de logement au sens de la *Loi sur les sociétés coopératives*, à l'exception du prélèvement au titre du soutien du secteur coopératif, le cas échéant, et des droits d'adhésion initiale;

**2. La disposition 5 du paragraphe 11 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Le fournisseur de logements doit aviser le gestionnaire de services lorsqu'un ménage qui a été placé sur la liste d'attente pour les transferts internes en application de la disposition 2 a refusé un logement qui lui a été offert.

**3. L'article 12.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Obligation de fournir des renseignements**

**12.1** Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable est tenu de fournir à un ménage qui demande un logement adapté une copie des renseignements visés aux dispositions 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 et 20 du paragraphe 60 (1) du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi.

**4. Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 14 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Le fournisseur de logements offre le logement aux ménages inscrits sur sa liste d'attente pour les transferts internes qui sont visés aux dispositions 1.1 et 2 du paragraphe 11 (2) du présent règlement et qui y sont admissibles en application de la partie V du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi, en suivant l'ordre descendant de rang dans cette liste à partir du ménage qui est en tête de liste, jusqu'à ce que l'offre soit acceptée.
2. Si aucun ménage inscrit sur sa liste d'attente pour les transferts internes qui est visé aux dispositions 1.1 et 2 du paragraphe 11 (2) n'est admissible au logement ou ne l'accepte, le fournisseur de logements l'offre, en commençant dans chaque cas par le ménage qui occupe le rang le plus élevé sur la liste :
  - i. soit à un ménage inscrit sur la liste d'attente pour les transferts internes,
  - ii. soit à un ménage inscrit sur la liste d'attente centralisée.

**5. L'article 14.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Ménages visés à l'art. 35.1 du Règl. de l'Ont. 298/01**

**14.1** Si les conditions suivantes sont réunies, le fournisseur de logements choisit comme logement à loyer indexé sur le revenu le logement occupé par celui des ménages visés à l'article 35.1 du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi qui occupe le rang le plus élevé sur la liste d'attente subsidiaire de l'ensemble domiciliaire :

1. Le nombre de ménages qui résident dans l'ensemble et qui reçoivent une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est inférieur au nombre minimal de logements à loyer indexé sur le revenu que précise le plan de ciblage pour l'ensemble.
2. Le gestionnaire de services est d'accord avec le choix.

**6. (1) L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1) Dans le cas d'une coopérative de logement sans but lucratif, si un comité de son conseil d'administration est chargé de la sélection des membres, les membres de ce comité sont réputés être les particuliers qui ont participé à la décision de refuser d'offrir un logement.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 18 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Le fournisseur de logements doit donner l'avis par écrit au ménage au plus tard 10 jours après avoir offert le logement à un autre ménage ou dans le délai plus long qu'il fixe.

**7. (1) La disposition 1 du paragraphe 20 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Une révision interne doit être effectuée sur demande écrite du ménage donnée au fournisseur de logements au plus tard 10 jours ouvrables après que celui-ci lui a donné un avis de refus en application de l'article 18 ou dans le délai plus long que fixe le fournisseur de logements.

**(2) Les dispositions 4 et 5 du paragraphe 20 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

4. La révision interne doit être terminée dans les 10 jours ouvrables de la réception par le fournisseur de logements de la demande de révision ou dans le délai plus long que fixe ce dernier.
5. Le fournisseur de logements donne au ménage un avis écrit du résultat de la révision interne dans les cinq jours ouvrables de sa conclusion ou dans le délai plus long qu'il fixe.

**8. La sous-disposition 5 ii du paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



ii. soit qui est membre du ménage et âgé d'au moins 16 ans, si le gestionnaire de services l'exige.

**9. La disposition 3 du paragraphe 22 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Le montant annuel du prélèvement au titre du soutien du secteur coopératif.
4. Les frais raisonnables fixés par les membres d'une coopérative dans un règlement administratif sur l'exécution des politiques et règlements de celle-ci.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: November 3, 2005.  
Pris le : 3 novembre 2005.

47/05

**ONTARIO REGULATION 558/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005  
Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 368/01  
(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 14 of Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following paragraph:**

4. The transaction is one in which the service manager has, before the transaction, provided to the Ministry an indemnity that is acceptable to the Ministry.

**2. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) For the purposes of clause 95 (3) (a) of the Act, a transaction may be undertaken if the transaction is one in which the service manager has, before the transaction, provided to the Ministry an indemnity that is acceptable to the Ministry.

**3. Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1  
HOUSING PROGRAMS

Program Category Number	Program Description
Public Housing Programs (1 (a) and 1 (b))	
1 (a)	The public housing programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Ontario Housing Corporation or jointly by the Ontario Housing Corporation and the CMHC

Program Category Number	Program Description
1 (b)	The public housing program administered before January 1, 2001 by the Ministry for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Toronto Housing Company
<b>Rent Supplement Programs (2 (a) and 2 (b))</b>	
2 (a)	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (b), including:
	1. Rent Supplement — Regular
	2. Accelerated Rental CMHC
	3. Accelerated Rental OMC
	4. Community Integrated
	5. Assisted Rentals
	6. Limited Dividend
	7. Private Assisted Rental
	8. Ontario Rental Construction Plan
	9. Canada Rental Supply Plan
	10. Convert-to-rent
	11. Canada Ontario Rental Supply Plan
	12. Renterprise
	13. Low Rise Rehabilitation
	14. Ontario Rental Construction Loan
	15. Assisted Rental Housing
	16. Ontario Accelerated Family Rental Housing
2 (b)	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry that are not included under 2 (a), with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers, including the following programs:
	1. Community Sponsored Housing Program (1978-1985)
	2. Community Sponsored Housing Program (P2500) (1978-1985)
	3. Ontario Community Housing Assistance Program (1978-1985)
3	Limited Dividend Entrepreneur Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 26 as that section read before being repealed in 1999
4	Non-Profit Low Rental Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), sections 26 and 27 as those sections read before being repealed in 1999
5	Non-Profit 2% Write-Down Non-Profit Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95
<b>Non-Profit Full Assistance Housing Programs (6 (a), 6 (b) and 6 (c))</b>	
6 (a)	With respect to non-profit housing providers other than non-profit housing co-operatives
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (b)	With respect to non-profit housing co-operatives
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (c)	Municipal Non-Profit Housing Program (1978-1985)
7	Urban Native Fully Targeted Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95
8	Urban Native 2% Write-Down and Additional Assistance Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 558/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 14 du Règlement de l'Ontario 368/01 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4. Il s'agit d'une opération à l'égard de laquelle le gestionnaire de services a fourni au ministère, avant sa conclusion, une indemnité que ce dernier juge acceptable.

**2. L'article 16 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) Pour l'application de l'alinéa 95 (3) a) de la Loi, une opération est permise s'il s'agit d'une opération à l'égard de laquelle le gestionnaire de services a fourni au ministère, avant sa conclusion, une indemnité que ce dernier juge acceptable.

**3. Le tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU 1  
PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
Programmes de logement public (1 a) et 1 b))	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Supplément au loyer — ordinaire
	2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL
	3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO
	4. Programme de logements locatifs intégrés
	5. Logements locatifs subventionnés
	6. Dividendes limités
	7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé
	8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario
	9. Régime canadien de construction de logements locatifs
	10. Programme de conversion en logements locatifs
	11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs
	12. Entreprise-location
	13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs
	14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario
	15. Programme de logements locatifs subventionnés
	16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 a), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Programme de logement communautaire (1978-1985)
	2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985)
	3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 26 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tel qu'il existait avant son abrogation en 1999
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 26 et 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tels qu'ils existaient avant leur abrogation en 1999
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))	
6 a)	À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulotOntario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulotOntario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)

**ONTARIO REGULATION 559/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 644/00

(Local Housing Corporations and Successor Housing Providers)

Note: Ontario Regulation 644/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 2 to Ontario Regulation 644/00 is revoked and the following substituted:**

	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (c), or under program category 2 (b) as shown in Table 1 of O. Reg. 368/01 (“General”), including:
--	--

**(2) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out the row for Program Category Number 2 (c).**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 559/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 644/00

(Sociétés locales de logement et fournisseurs de logements qui succèdent)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 644/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 644/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 c), ou de ceux de la catégorie 2 b) du tableau 1 du Règl. de l'Ont. 368/01 («Dispositions générales»), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	---

**(2) L'annexe 2 du Règlement est modifiée par suppression de la rangée du numéro de catégorie des programmes 2 c).**

47/05

**ONTARIO REGULATION 560/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 642/00

(Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs)

Note: Ontario Regulation 642/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 1 to Ontario Regulation 642/00 is revoked and the following substituted:**

	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry, not including the rent supplement programs included under 2 (b), but including the following rent supplement programs:
--	---

**(2) The Program Description opposite Program Category Number 2 (b) in Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers or by non-profit housing co-operatives, not including the rent supplement programs included under 2 (a), but including the following rent supplement programs:
--	---

**2. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry, not including the rent supplement programs included under 2 (b), but including the following rent supplement programs:
--	---

**(2) The Program Description opposite Program Category Number 2 (b) in Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers not including the rent supplement programs included under 2 (a), but including the following rent supplement programs:
--	---

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 560/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 642/00

(Calcul, attribution, répartition et facturation des coûts du logement)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 642/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 642/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	--

**(2) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 b) à l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	--

**2. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	--

**(2) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 b) à l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	--

47/05

## ONTARIO REGULATION 561/05

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 666/98

(Possession, Buying and Selling of Wildlife)

Note: Ontario Regulation 666/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 666/98 is amended by adding the following definitions:**

“cervid” means any member of a species of the deer family (*Cervidae*) except moose (*Alces alces*) and caribou (*Rangifer tarandus*);

“chronic wasting disease” means a transmissible animal disease of the nervous system that afflicts cervids and that belongs to the group of diseases known as transmissible spongiform encephalopathies;

**2. The Regulation is amended by adding the following Part:**

#### PART II.1

#### REGULATING POSSESSION OF CERVIDS TO PREVENT CHRONIC WASTING DISEASE

**4.1** This Part applies to cervids that are killed outside Ontario and transported into Ontario.

**4.2 (1)** A person shall not possess in Ontario the whole or any part of the antlers, head, brain, eyes, tonsils, hide, hooves, lymph nodes, spleen, mammary glands, entrails, internal organs or spinal column of a cervid that has been killed outside Ontario.

(2) Subsection (1) does not apply to a person who possesses,

(a) finished taxidermy mounts;

(b) tanned skin;

- (c) canine teeth with no tissue attached; or
- (d) antlers or a skull cap with antlers attached, as long as there is no tissue or skin attached to them and they are separate from the skull.
- (3) Subsection (1) does not apply to a person who possesses a hide or the skin of the head if,
- (a) it is kept in a container from which nothing can escape until it is processed by a tanner or taxidermist and all other tissue has been removed; and
- (b) the person delivers the hide or skin of the head to a tanner or taxidermist for processing within five days of it coming into Ontario.
- (4) A person who possesses a hide or skin under subsection (3) and disposes of it shall do so in a waste disposal site as defined in Part V of the *Environmental Protection Act*.
- (5) Subsection (1) does not apply to a person who possesses a thing referred to in subsection (1) for the purposes of research at a laboratory research facility certified to handle prion disease agents under the *Health of Animals Act* (Canada) if, from the time it is brought into Ontario until the time it is used, the thing is sealed in a container from which nothing can escape.
- (6) Subsection (1) does not apply to a person who is temporarily in transit through Ontario and possesses a thing referred to in that subsection in a container from which nothing can escape.
- 4.3** A person shall not possess a thing in a container under subsection 4.2 (3) or (6) unless the container is labeled to show the species from which the thing comes, the name and address of the person to whom the container belongs and the place where the thing was acquired.
- 4.4** A person who possesses a cervid that was killed outside Ontario and transported into Ontario shall, within 24 hours of learning that the cervid has tested positive for chronic wasting disease,
- (a) notify a district manager of the Ministry of that fact; and
- (b) submit to the district manager details of the transportation and disposition of the cervid, and any other information required by the district manager.

47/05

## ONTARIO REGULATION 562/05

made under the

### ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: October 17, 2005  
Filed: November 4, 2005

#### PRESCRIBED POLICY STATEMENTS

**1.** For the purpose of interpreting and applying paragraph 4 of subsection 30 (1) and paragraph 4 of subsection 33 (1) of Ontario Regulation 222/98 (General) made under the Act, the policy of the Ministry is to recognize the medical conditions set out in Column A of Schedule 1 as medical conditions that require a special diet and the amounts set out in Column B of Schedule 1 as the amounts that shall be included in the budgetary requirements of the recipient, up to a total of \$250 per month for a member of the benefit unit.

#### SCHEDULE 1 SPECIAL DIETS

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Amyotrophic Lateral Sclerosis	\$10
Cardiovascular Disease	\$10



Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Celiac Disease	
less than 2 years of age	\$58
2-10 years of age	\$115
11-18 years of age	\$147
19 years of age or older	\$131
Chronic Constipation	\$10
Chronic wounds requiring protein	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Adults	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Infants & Children	\$10
Congestive Heart Failure	\$44
Crohn's Disease/Ulcerative Colitis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Cystic Fibrosis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Diabetes	\$42
Diverticulum/Diverticulitis	\$10
Dysphagia/Swallowing or Mastication Difficulties	\$25 AND \$75 one-time amount for the cost of a blender, if funding for a blender has not been previously provided
Extreme Obesity: Class III BMI $>$ 40	\$20
Food Allergy — Eggs	\$10
Food Allergy — Milk/Dairy or Lactose Intolerance	
less than 2 years of age	\$95
2-10 years of age	\$97
11-18 years of age	\$55
19 years of age or older	\$35
Food Allergy — Soya	\$83
Food Allergy — Wheat	
less than 2 years of age	\$38
2-10 years of age	\$77
11-18 years of age	\$98
19 years of age or older	\$57
Gestational Diabetes	\$44
<i>[Diet is available during pregnancy and for 3 months post partum]</i>	
Gout	\$32
Hepatic Disorders	\$10
HIV/AIDS	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Hyperlipidemia	\$10
Hypertension	\$10
Hypertension and Congestive Heart Failure and Grade 1 to 2 left ventricular function	\$44
Hypercholesterolemia	\$22
Inadequate lactation to sustain breast-feeding or breast-feeding is contraindicated during the first 12 months of infant's life	
lactose tolerant	\$75
lactose intolerant	\$83
<i>A Special Diet Allowance will be paid during the first 12 months of an infant's life, if formula is necessary due to inadequate quantity of breast milk or if breastfeeding is contraindicated [e.g. infant is unable to tolerate breast milk; mother's milk is contaminated due to other conditions or medical treatments such as HIV/AIDS, chemotherapy; infant has galactosemia].</i>	
Liver Failure	\$10
Macrocytic Anaemia	\$10

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Malabsorption	\$20
Malignancy	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Marasmus or Kwashiorkor or Anorexia	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Microcytic Anaemia	\$30
Osteoporosis/Osteomalacia/Osteopenia	\$10
Ostomies [e.g., jejunostomy, ileostomy]	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Pancreatic Insufficiency	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Post-gastric surgery	\$10
Prediabetes: Impaired Glucose Tolerance (IGT) or Impaired Fasting Glucose (IFG)	\$42
Renal Failure — Dialysis	\$44
Renal Failure — Pre-Dialysis	\$44
Short Bowel Syndrome	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 562/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 17 octobre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

#### DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES

1. Pour l'interprétation et l'application de la disposition 4 du paragraphe 30 (1) et de la disposition 4 du paragraphe 33 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, la politique du ministère consiste à reconnaître les états pathologiques énoncés à la colonne A de l'annexe 1 comme étant des états pathologiques nécessitant un régime spécial et les montants énoncés à la colonne B de l'annexe 1 comme étant les montants qui doivent être compris dans les besoins matériels du bénéficiaire, jusqu'à concurrence de 250 \$ par mois par membre du groupe de prestataires.

#### ANNEXE 1 RÉGIMES SPÉCIAUX

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Sclérose latérale amyotrophique	10 \$
Maladie cardiovasculaire	10 \$

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Maladie coéliquae	
personne âgée de moins de 2 ans	58 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	115 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	147 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	131 \$
Constipation chronique	10 \$
Blessures chroniques nécessitant des protéines	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Adultes	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Nourrissons et enfants	10 \$
Défaillance cardiaque	44 \$
Maladie de Crohn/Colite ulcéreuse	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Fibrose kystique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Diabète	42 \$
Diverticule/Diverticulite	10 \$
Dysphagie/Troubles de déglutination ou de mastication	25 \$ et 75 \$, montant unique pour rembourser le coût d'un mélangeur, si l'on n'a pas déjà accordé de financement à ce titre
Obésité extrême : Catégorie III IMC $>$ 40	20 \$
Allergie alimentaire — Oeufs	10 \$
Allergie alimentaire — Lait/Produits laitiers ou intolérance au lactose	
personne âgée de moins de 2 ans	95 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	97 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	55 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	35 \$
Allergie alimentaire — Soja	83 \$
Allergie alimentaire — Blé	
personne âgée de moins de 2 ans	38 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	77 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	98 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	57 \$
Diabète gestationnel	44 \$
<i>[Un régime est offert durant la grossesse et pour une période de 3 mois après l'accouchement]</i>	
Goutte	32 \$
Troubles hépatiques	10 \$
VIH/SIDA	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Hyperlipidémie	10 \$
Hypertension artérielle	10 \$
Hypertension artérielle et défaillance cardiaque et fonction ventriculaire gauche de catégorie 1 à 2	44 \$
Hypercholestérolémie	22 \$
Lactation insuffisante pour assurer l'allaitement ou allaitement contre-indiqué pendant les 12 premiers mois de la vie du nourrisson	
tolérance au lactose	75 \$
intolérance au lactose	83 \$

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
<i>Une allocation pour régime spécial sera versée durant les 12 premiers mois de la vie d'un nourrisson, s'il faut l'alimenter en lui donnant du lait maternisé en raison de l'insuffisance du lait maternel ou si l'allaitement est contre-indiqué [p.ex., si le nourrisson ne peut pas tolérer le lait maternel; si le lait maternel est contaminé en raison d'autres états pathologiques ou de traitements médicaux comme pour le VIH/SIDA ou la chimiothérapie; ou si le nourrisson est atteint de galactosémie].</i>	
Insuffisance hépatique	10 \$
Anémie macrocytique	10 \$
Malabsorption	20 \$
Malignité	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Marasme ou kwashiorkor ou anorexie	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Anémie microcytique	30 \$
Ostéoporose/Ostéomalacie/Ostéopénie	10 \$
Stomies [p.ex., jéjunostomie, iléostomie]	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Insuffisance pancréatique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Chirurgie post-gastrique	10 \$
Prédiabète : diminution de tolérance au glucose ou diminution de la glycémie à jeun	42 \$
Insuffisance rénale — Dialyse	44 \$
Insuffisance rénale — Pré-dialyse	44 \$
Syndrome de l'intestin court	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

SANDRA PUPATELLO  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: October 17, 2005.  
Pris le : 17 octobre 2005.

47/05

**ONTARIO REGULATION 563/05**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 222/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 222/98 is amended by adding the following section:**

## NON-COMPLIANCE WITH INFORMATION REQUIRED ON SPECIAL DIETS

25. (1) If a person who is required to provide information under subsection (2) fails to do so, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of subsection 30 (1) or paragraph 4 of subsection 33 (1), as the case may be.

(2) The Director may require that a member of a benefit unit who is receiving or is applying to receive an amount for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of subsection 30 (1) or paragraph 4 of subsection 33 (1), provide information respecting his or her requirement for a special diet because of a medical condition.

**2. (1) Paragraph 4 of subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the Director requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
  - i. the sum of the amounts determined by the Director in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05, and
  - ii. \$250.

**(2) Section 30 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the Director makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income support is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The Director shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the Director receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**3. (1) Paragraph 4 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the Director requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
  - i. the sum of the amounts determined by the Director in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05, and
  - ii. \$250.

**(2) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the Director makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income support is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The Director shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the Director receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 563/05**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES  
HANDICAPÉES**

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :****INOBSERVATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS EXIGÉS À L'ÉGARD DES RÉGIMES SPÉCIAUX**

**25.** (1) Si une personne qui est tenue de fournir des renseignements en application du paragraphe (2) ne le fait pas, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels qui est applicable à un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique et qui est prévu à la disposition 4 du paragraphe 30 (1) ou à la disposition 4 du paragraphe 33 (1), selon le cas.

(2) Le directeur peut exiger que le membre du groupe de prestataires qui reçoit ou qui demande à recevoir un montant pour un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique qui est prévu à la disposition 4 au paragraphe 30 (1) ou à la disposition 4 du paragraphe 33 (1) fournisse des renseignements concernant son besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique.

**2. (1) La disposition 4 du paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le directeur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par le directeur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05,
  - ii. 250 \$.

**(2) L'article 30 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre, 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que le directeur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime

spécial ou jusqu'à ce que le montant du soutien du revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. Le directeur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre, 2005 jusqu'à ce que le directeur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**3. (1) La disposition 4 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le directeur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par le directeur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05,
  - ii. 250 \$.

**(2) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre, 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que le directeur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant du soutien du revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. Le directeur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre, 2005 jusqu'à ce que le directeur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

47/05

**ONTARIO REGULATION 564/05**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: October 17, 2005  
Filed: November 4, 2005

**PRESCRIBED POLICY STATEMENTS**

1. For the purpose of interpreting and applying paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) and clause 57 (5) (c) of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act, the policy of the Ministry is to recognize the medical conditions set out in Column A of Schedule 1 as medical

conditions that require a special diet and the amounts set out in Column B of Schedule 1 as the amounts that shall be included in the budgetary requirements of the recipient, up to a total of \$250 per month for a member of the benefit unit.

SCHEDULE 1  
SPECIAL DIETS

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Amyotrophic Lateral Sclerosis	\$10
Cardiovascular Disease	\$10
Celiac Disease	
less than 2 years of age	\$58
2-10 years of age	\$115
11-18 years of age	\$147
19 years of age or older	\$131
Chronic Constipation	\$10
Chronic wounds requiring protein	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Adults	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Infants & Children	\$10
Congestive Heart Failure	\$44
Crohn's Disease/Ulcerative Colitis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Cystic Fibrosis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Diabetes	\$42
Diverticulum/Diverticulitis	\$10
Dysphagia/Swallowing or Mastication Difficulties	\$25 AND \$75 one-time amount for the cost of a blender, if funding for a blender has not been previously provided
Extreme Obesity: Class III BMI $>$ 40	\$20
Food Allergy — Eggs	\$10
Food Allergy — Milk/Dairy or Lactose Intolerance	
less than 2 years of age	\$95
2-10 years of age	\$97
11-18 years of age	\$55
19 years of age or older	\$35
Food Allergy — Soya	\$83
Food Allergy — Wheat	
less than 2 years of age	\$38
2-10 years of age	\$77
11-18 years of age	\$98
19 years of age or older	\$57
Gestational Diabetes	\$44
<i>[Diet is available during pregnancy and for 3 months post partum]</i>	
Gout	\$32
Hepatic Disorders	\$10
HIV/AIDS	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Hyperlipidemia	\$10
Hypertension	\$10
Hypertension and Congestive Heart Failure and Grade 1 to 2 left ventricular function	\$44
Hypercholesterolemia	\$22
Inadequate lactation to sustain breast-feeding or breast-feeding is contraindicated during the first 12 months of infant's life	
lactose tolerant	\$75



Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
lactose intolerant	\$83
<i>A Special Diet Allowance will be paid during the first 12 months of an infant's life, if formula is necessary due to inadequate quantity of breast milk or if breastfeeding is contraindicated [e.g. infant is unable to tolerate breast milk; mother's milk is contaminated due to other conditions or medical treatments such as HIV/AIDS, chemotherapy; infant has galactosemia].</i>	
Liver Failure	\$10
Macrocytic Anaemia	\$10
Malabsorption	\$20
Malignancy	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Marasmus or Kwashiorkor or Anorexia	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Microcytic Anaemia	\$30
Osteoporosis/Osteomalacia/Osteopenia	\$10
Ostomies [e.g., jejunostomy, ileostomy]	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Pancreatic Insufficiency	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Post-gastric surgery	\$10
Prediabetes: Impaired Glucose Tolerance (IGT) or Impaired Fasting Glucose (IFG)	\$42
Renal Failure — Dialysis	\$44
Renal Failure — Pre-Dialysis	\$44
Short Bowel Syndrome	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 564/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 17 octobre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

### DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES

1. Pour l'interprétation et l'application de la disposition 4 de l'article 41, de la disposition 3 du paragraphe 44 (1), de la disposition 5 du paragraphe 44 (2), de la disposition 3 du paragraphe 44 (3) et de l'alinéa 57 (5) c) du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, la politique du ministère consiste à reconnaître les états pathologiques énoncés à la colonne A de l'annexe 1 comme étant des états pathologiques nécessitant un régime spécial et les montants énoncés à la colonne B de l'annexe 1 comme étant les montants qui doivent être compris dans les besoins matériels du bénéficiaire, jusqu'à concurrence de 250 \$ par mois par membre du groupe de prestataires.

ANNEXE 1  
RÉGIMES SPÉCIAUX

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Sclérose latérale amyotrophique	10 \$
Maladie cardiovasculaire	10 \$
Maladie coéliquaue	
personne âgée de moins de 2 ans	58 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	115 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	147 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	131 \$
Constipation chronique	10 \$
Blessures chroniques nécessitant des protéines	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Adultes	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Nourrissons et enfants	10 \$
Défaillance cardiaque	44 \$
Maladie de Crohn/Colite ulcéreuse	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Fibrose kystique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Diabète	42 \$
Diverticule/Diverticulite	10 \$
Dysphagie/Troubles de déglutination ou de mastication	25 \$ et 75 \$, montant unique pour rembourser le coût d'un mélangeur, si l'on n'a pas déjà accordé de financement à ce titre
Obésité extrême : Catégorie III IMC $>$ 40	20 \$
Allergie alimentaire — Oeufs	10 \$
Allergie alimentaire — Lait/Produits laitiers ou intolérance au lactose	
personne âgée de moins de 2 ans	95 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	97 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	55 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	35 \$
Allergie alimentaire — Soja	83 \$
Allergie alimentaire — Blé	
personne âgée de moins de 2 ans	38 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	77 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	98 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	57 \$
Diabète gestationnel	44 \$
<i>[Un régime est offert durant la grossesse et pour une période de 3 mois après l'accouchement]</i>	
Goutte	32 \$
Troubles hépatiques	10 \$
VIH/SIDA	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Hyperlipidémie	10 \$
Hypertension artérielle	10 \$
Hypertension artérielle et défaillance cardiaque et fonction ventriculaire gauche de catégorie 1 à 2	44 \$
Hypercholestérolémie	22 \$
Lactation insuffisante pour assurer l'allaitement ou allaitement contre-indiqué pendant les 12 premiers mois de la vie du nourrisson	
tolérance au lactose	75 \$
intolérance au lactose	83 \$

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
<i>Une allocation pour régime spécial sera versée durant les 12 premiers mois de la vie d'un nourrisson, s'il faut l'alimenter en lui donnant du lait maternisé en raison de l'insuffisance du lait maternel ou si l'allaitement est contre-indiqué [p.ex., si le nourrisson ne peut pas tolérer le lait maternel; si le lait maternel est contaminé en raison d'autres états pathologiques ou de traitements médicaux comme pour le VIH/SIDA ou la chimiothérapie; ou si le nourrisson est atteint de galactosémie].</i>	
Insuffisance hépatique	10 \$
Anémie macrocytique	10 \$
Malabsorption	20 \$
Malignité	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Marasme ou kwashiorkor ou anorexie	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Anémie microcytique	30 \$
Ostéoporose/Ostéomalacie/Ostéopénie	10 \$
Stomies [p.ex., jéjunostomie, iléostomie]	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Insuffisance pancréatique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Chirurgie post-gastrique	10 \$
Prédiabète : diminution de tolérance au glucose ou diminution de la glycémie à jeun	42 \$
Insuffisance rénale — Dialyse	44 \$
Insuffisance rénale — Pré-dialyse	44 \$
Syndrome de l'intestin court	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

SANDRA PUPATELLO  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: October 17, 2005.  
Pris le : 17 octobre 2005.

**ONTARIO REGULATION 565/05**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 134/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following section:**

## NON-COMPLIANCE WITH INFORMATION REQUIRED ON SPECIAL DIETS

**36.** (1) If a person who is required to provide information under subsection (2) fails to do so, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) or clause 57 (5) (c), as the case may be.

(2) An administrator may require that a member of a benefit unit who is receiving or is applying to receive an amount for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) or clause 57 (5) (c) provide information respecting his or her requirement for a special diet because of a medical condition.

**2. (1) Paragraph 4 of section 41 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
  - i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - ii. \$250.

**(2) Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The administrator shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005, until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**3. (1) Paragraph 3 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,

- i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
- ii. \$250.

**(2) Paragraph 5 of subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. For the month in which an approved health professional confirms that a dependant of the dependant requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each dependant of the dependant,
  - i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - ii. \$250.

**(3) Paragraph 3 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
  - i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - ii. \$250.

**(4) Section 44 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The administrator shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 3 of subsection (1), paragraph 5 of subsection (2) or paragraph 3 of subsection (3), as the case may be.
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 3 of subsection (1), paragraph 5 of subsection (2) or paragraph 3 of subsection (3), as the case may be.
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**4. (1) Clause 57 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) for the month in which an approved health professional confirms that a child requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of,
  - (i) the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - (ii) \$250.

**(2) Section 57 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(9) If a child to whom this section applies is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the child meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the adult has failed to provide the information requested:

1. The administrator shall request that the adult provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that the child who is receiving an amount for a special diet has a medical condition that meets the requirements for a special diet under clause (5) (c).
2. The child who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the child meets the requirements for a special diet under clause (5) (c).
3. If the adult fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance paid on behalf of the child by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 565/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le [Sommaire de l'historique législatif des règlements](#) qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

#### 1. Le Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :

##### INOBSERVATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS EXIGÉS À L'ÉGARD DES RÉGIMES SPÉCIAUX

**36.** (1) Si une personne qui est tenue de fournir des renseignements en application du paragraphe (2) ne le fait pas, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels qui est applicable à un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique et qui est prévu à la disposition 4 de l'article 41, à la disposition 3 du paragraphe 44 (1), à la disposition 5 du paragraphe 44 (2), à la disposition 3 du paragraphe 44 (3) ou à l'alinéa 57 (5) c), selon le cas.

(2) L'administrateur peut exiger que le membre du groupe de prestataires qui reçoit ou qui demande à recevoir un montant pour un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique qui est prévu à la disposition 4 de l'article 41, à la disposition 3 du paragraphe 44 (1), à la disposition 5 du paragraphe 44 (2), à la disposition 3 du paragraphe 44 (3) ou à l'alinéa 57 (5) c) fournisse des renseignements concernant son besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique.

#### 2. (1) La disposition 4 de l'article 41 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

#### (2) L'article 41 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).

2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**3. (1) La disposition 3 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(2) La disposition 5 du paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'une personne à charge de la personne à charge a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque personne à charge de la personne à charge :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(3) La disposition 3 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(4) L'article 44 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 3 du paragraphe (1), à la disposition 5 du paragraphe (2) ou à la disposition 3 du paragraphe (3), selon le cas.
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 3 du paragraphe (1), à la disposition 5 du paragraphe (2) ou à la disposition 3 du paragraphe (3), selon le cas.
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**4. (1) L'alinéa 57 (5) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un enfant a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants :
- (i) la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - (ii) 250 \$.

**(2) L'article 57 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(9) Si un enfant à qui s'applique le présent article reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si l'enfant satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que l'adulte n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que l'adulte fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment que l'enfant qui reçoit un montant pour un régime spécial souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à l'alinéa (5) c).
2. L'enfant qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si l'enfant satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à l'alinéa (5) c).
3. Si l'adulte ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu versé au nom de l'enfant du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

47/05

**ONTARIO REGULATION 566/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 48/05

(Payments to the OPA, IESO and Consumers)

Note: Ontario Regulation 48/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Ontario Regulation 48/05 is revoked and the following substituted:**

**Determination of Financial Corporation's surplus ending March 31, 2005**

4. The Chair or, if directed to do so by the Chair, the Chief Executive Officer of the Financial Corporation shall determine the amount of the Financial Corporation's surplus for the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 using the formula,

$$(E + F) - (G + H) - I - J + K$$

where,

"E" is the total of all amounts received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts received in connection with section 78.2 of the Act,

"F" is the total of all amounts the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts the person reasonably expects will be received in connection with section 78.2 of the Act,



- “G” is the total of all amounts expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts expended in connection with section 78.2 of the Act,
- “H” is the total of all amounts the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts the person reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in connection with section 78.2 of the Act,
- “I” is the total amount received or reasonably expected to be received by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus, less the total amount expended or reasonably expected to be expended by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus,
- “J” is the total of all amounts paid to the OPA under section 2, and
- “K” is the amount, as determined by the person determining the amount of the surplus, equal to the sum of,
- (a) the amount of interest for the period commencing April 1, 2004 and ending October 31, 2005 that would be determined by applying an interest rate of 2.56 per cent per annum, compounded daily, to the net daily balance as of the end of each day in that period, where the net daily balance as of the end of a day in that period is calculated by subtracting from the total amount of “E” as of the end of that day the sum of,
    - (i) the total amount of “G” as of the end of that day,
    - (ii) the total amount of “I” as of the end of that day, and
    - (iii) the total amount of “J” as of the end of that day; and
  - (b) the amount of interest for the period commencing November 1, 2005 and ending November 30, 2005 that would be determined by applying an interest rate of 2.56 per cent per annum, compounded daily, to the amount by which the total amount of “E” as of the end of the day on October 31, 2005 exceeds the sum of,
    - (i) the total amount of “G” as of the end of that day,
    - (ii) the total amount of “I” as of the end of that day, and
    - (iii) the total amount of “J” as of the end of that day.

**2. Subsection 11 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (5) If a licensed distributor makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the licensed distributor shall,
- (a) ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as “Ontario Price Credit”; and
  - (b) unless otherwise authorized by the Minister, include on or with the invoice such message as may be specified by the Minister.
- (5.1) If a licensed distributor makes the payment in the manner described in clause (4) (b), the licensed distributor shall, unless otherwise authorized by the Minister, provide the low-volume consumer or designated consumer with such message as may be specified by the Minister.

**3. Subsection 12 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (5) If a participating retailer makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the participating retailer shall,
- (a) ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as “Ontario Price Credit”; and
  - (b) unless otherwise authorized by the Minister, include on or with the invoice such message as may be specified by the Minister.
- (5.1) If a participating retailer makes the payment in the manner described in clause (4) (b), the participating retailer shall, unless otherwise authorized by the Minister, provide the low-volume consumer or designated consumer with such message as may be specified by the Minister.

**ONTARIO REGULATION 567/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

**GENERAL****CONTENTS**

## INTERPRETATION

1. Definitions: Act and regulations
2. Definitions: this Regulation

## REGISTRATION

3. Application, form and fee
4. Requirements for registration as broker or salesperson
5. Conditions of registration as broker or salesperson
6. Requirements for registration as brokerage
7. Conditions of registration as brokerage
8. Name
9. Certificate of registration
10. Re-employment within specified period
11. Information available to public
12. Waiting period for reapplication

## COPIES OF AGREEMENTS

13. Copies of agreements

## TRUST MONEY

14. One account
15. Real Estate Trust Account
16. Variable interest rate trust accounts
17. Deposit within 5 business days
18. Requests for disbursements
19. Authorization of transactions

## OTHER PROPERTY IN TRUST

20. Other property in trust

## PURCHASE OF BUSINESS

21. Purchase of business: statements to be delivered

## OTHER REGISTRANT RESPONSIBILITIES

22. Multiple representation
23. Commissions
24. Office in Ontario
25. Inducements
26. Notice of insurance

## COMPLAINTS

27. Public summaries

## CORPORATE STRUCTURE OF BROKERAGES

28. Changes in officers or directors
29. Notice of issue or transfer of shares

## MANAGEMENT OF BROKERAGE

30. Broker of record
31. Branch offices with more than one salesperson

## BROKERAGES AND THEIR EMPLOYEES

32. Disclosure by brokers and salespersons to brokerages
33. Termination of employment
34. Notice to registrar re certain changes

## TERMINATION OF BROKERAGE'S REGISTRATION

35. Information for registrar

## EXEMPTIONS

- 36. Brokerages registered under the Loan and Trust Corporations Act
- 37. Public Guardian and Trustee
- 38. Compliance with Code of Ethics
- 39. Unclear or unclaimed trust obligations: amounts under \$25

## MISCELLANEOUS

- 40. Notice of changes under s. 28 of the Act
- 41. Registrar's order re false advertising
- 42. Publication of committee decisions

## REVOCATION

- 43. Revocation

## COMMENCEMENT

- 44. Commencement

## INTERPRETATION

**Definitions: Act and regulations****1. (1) In the Act,**

“client” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; (“client”)

“customer” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; (“client”)

“organization” includes an individual or other person; (“organisme”)

“representation agreement” means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; (“convention de représentation”)

“sell” means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and “seller” has a corresponding meaning, but “sale” does not have a corresponding meaning. (“vendre”, “vendeur”, “vente”)

**(2) In the regulations,**

“client” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; (“client représenté”)

“customer” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; (“client non représenté”)

“organization” includes an individual or other person; (“organisme”)

“representation agreement” means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; (“convention de représentation”)

“sell” means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and “seller” has a corresponding meaning, but “sale” does not have a corresponding meaning. (“vendre”, “vendeur”, “vente”)

(3) For the purposes of the definition of “broker” in subsection 1 (1) of the Act, the following qualifications are prescribed:

1. The individual must have successfully completed any relevant educational requirements set out in a regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

(4) For the purposes of the definition of “salesperson” in subsection 1 (1) of the Act, the following qualifications are prescribed:

1. The individual must have successfully completed any relevant educational requirements set out in a regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

(5) Subsection (6) applies only if Bill 190 (An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act, introduced in the Legislative Assembly of Ontario on April 27, 2005) receives Royal Assent.

(6) On the later of March 31, 2006 and the date Bill 190 receives Royal Assent, subsections (1) and (2) are revoked and the following substituted:

- (1) In the Act and the regulations,

“client” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; (“client représenté”)

“customer” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; (“client non représenté”)

“organization” includes an individual or other person; (“organisme”)

“representation agreement” means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; (“convention de représentation”)

“sell” means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and “seller” has a corresponding meaning, but “sale” does not have a corresponding meaning. (“vendre”, “vendeur”, “vente”)

#### **Definitions: this Regulation**

2. In this Regulation,

“buy” means acquire or seek to acquire an interest in real estate, and “buyer” has a corresponding meaning; (“acheter”, “acheteur”)

“buyer representation agreement” means a representation agreement between a brokerage and a buyer. (“convention de représentation de l’acheteur”)

### REGISTRATION

#### **Application, form and fee**

3. An application for registration or for renewal of registration as a brokerage, broker or salesperson shall contain all the required information, in a form approved by the registrar, and shall be accompanied by the relevant fee set by the administrative authority under clause 12 (1) (b) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*, payable to the administrative authority.

**Requirements for registration as broker or salesperson**

4. (1) For the purposes of subsection 9.1 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson:

1. The applicant must be at least 18 years of age.
2. The applicant must be a resident of Canada.
3. If the application is for registration as a broker and the applicant has never been registered as a broker, the applicant must,
  - i. have been registered and employed as a salesperson for at least 24 of the 36 months immediately preceding the date of the application, or
  - ii. have experience that, in the opinion of the registrar, is equivalent to the requirement in subparagraph i.
4. The applicant must have paid any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.
5. The applicant must have paid the fee referred to in section 3.

(2) For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, the following requirement is prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson:

1. The registrar must not have refused to grant or renew the registration under subsection 9.1 (1) of the Act.

**Conditions of registration as broker or salesperson**

5. For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, the following are prescribed as conditions of registration for a broker or salesperson:

1. The broker or salesperson must be a resident of Canada.
2. The broker or salesperson must pay any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

**Requirements for registration as brokerage**

6. (1) For the purposes of subsection 9.1 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a brokerage:

1. The applicant must have a broker of record.
2. The applicant must have a trust account for the purpose of section 27 of the Act.
3. The applicant must have paid the fee referred to in section 3.

(2) For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, the following requirement is prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a brokerage:

1. The registrar must not have refused to grant or renew the registration under subsection 9.1 (1) of the Act.

**Conditions of registration as brokerage**

7. For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, the following are prescribed as conditions of registration for a brokerage:

1. The brokerage must have a broker of record.
2. The brokerage must comply with section 27 of the Act.

**Name**

8. (1) A registrant may be registered in only one name.

(2) An applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson shall provide the registrar with one of the following names as the name in which the applicant is to be registered:

1. The complete legal name of the applicant.
2. One or more of the legal given names of the applicant, in the correct order, followed by his or her legal surname.

(3) An applicant for registration or renewal of registration as a brokerage shall provide the registrar with one of the following names as the name in which the applicant is to be registered:

1. The complete legal name of the applicant.

2. One or more of the legal given names of the applicant, in the correct order, followed by his or her legal surname, if the applicant is an individual.
3. A name registered under the *Business Names Act* by the applicant.
- (4) For the purpose of paragraph 2 of subsection (2) and paragraph 2 of subsection (3), the following may be substituted for a given name:
  1. An initial or commonly recognized short form of the given name.
  2. A name by which the applicant is commonly known.
- (5) A registrant may apply to the registrar, in a form approved by the registrar, to change the name in which the registrant is registered, and subsections (2), (3) and (4) apply with necessary modifications.
- (6) A registrant shall not trade in real estate in a name other than the name in which the registrant is registered.
- (7) Subsection 2 (6) of the *Business Names Act* applies despite this section.

**Certificate of registration**

9. (1) If a registrant is a broker or salesperson, the registrar shall give the registrant a certificate of registration that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication whether the registrant is a broker or salesperson.
3. The employer's name.
4. The registration number of the registrant.
5. The expiration date of the registration.

(2) If a registrant is a brokerage that is registered in respect of only one place, the registrar shall give the registrant a certificate of registration that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication that the registrant is a brokerage.
3. The place to which the certificate of registration relates.
4. The registration number of the registrant.
5. The expiration date of the registration.

(3) If a registrant is a brokerage that is registered in respect of more than one place, the registrar shall give the registrant a certificate of registration for each of those places that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication that the registrant is a brokerage.
3. The place to which the certificate of registration relates.
4. The registration number of the registrant and, in addition, if the certificate is for a branch office of the brokerage, a separate registration number that relates specifically to that branch office.
5. The expiration date of the registration.

(4) When the registrar gives a certificate of registration to a broker or salesperson under subsection (1), he or she shall give a duplicate original of the certificate to the brokerage that employs the broker or salesperson.

(5) If the registrar revokes, suspends, cancels or refuses to renew the registration of a brokerage, the brokerage shall immediately return to the registrar,

- (a) all certificates of registration that relate to the brokerage and its branch offices, if any; and
- (b) all certificates of registration in the brokerage's possession that relate to brokers and salespersons employed by the brokerage.

(6) When a suspension of the registration of a brokerage ends, the registrar shall immediately return to the brokerage all certificates of registration referred to in subsection (5).

(7) If the registrar revokes, suspends, cancels or refuses to renew the registration of a broker or salesperson, or a broker or salesperson ceases to be employed by a brokerage,

- (a) the broker or salesperson shall immediately return his or her certificate of registration to the registrar; and
- (b) the brokerage that employs the broker or salesperson shall immediately return to the registrar the certificate of registration of the broker or salesperson that is in the brokerage's possession.

(8) When a suspension of the registration of a broker or salesperson ends, the registrar shall immediately return the broker's or salesperson's certificates of registration to the person who returned them to the registrar under subsection (7).

(9) A person who is required to return a certificate of registration to another person under this section shall return it using a form of delivery that provides proof of delivery.

**Re-employment within specified period**

10. (1) If a broker or salesperson ceases to be employed by a brokerage and, within the period described in subsection (2), is employed by that brokerage or another brokerage, the broker or salesperson may, during that period, make an application for registration in a form that the registrar has approved for use in those circumstances.

(2) The period referred to in subsection (1) is the period that begins on the day the broker or salesperson ceased to be employed and ends on the earlier of the following dates:

- 1. The date that is 60 days after the day the broker or salesperson ceased to be employed.
- 2. The date that the previous registration of the broker or salesperson would have expired if he or she had not ceased to be employed.

(3) Despite any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to the expiration of registration, if an application under subsection (1) is approved, the registration expires on the date that the previous registration of the broker or salesperson would have expired if he or she had not ceased to be employed.

**Information available to public**

11. (1) The registrar shall make the following information available to the public:

- 1. The complete legal name of every registrant and, if a registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
- 2. For every registrant,
  - i. the registrant's business address and business telephone number, and
  - ii. if known to the registrar, the registrant's business fax number and business e-mail address.
- 3. For every registrant, whether the registrant is registered as a brokerage, broker or salesperson.
- 4. If a proposal by the registrar to revoke a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 5. If a proposal by the registrar to refuse to renew a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 6. If a proposal by the registrar to suspend a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 7. If a proposal by the registrar to apply conditions to a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 8. If, within the preceding 24 months, a former registrant's registration was revoked or a former registrant was refused renewal of registration, an indication of that fact.
- 9. If a registrant's registration is currently suspended, an indication of that fact.
- 10. If conditions, other than conditions prescribed by the regulations or consented to by the registrant, currently apply to a registrant's registration, a description of the conditions.
- 11. For every registrant, whether or not the registrant has paid any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.
- 12. If an order described in subsection 38 (1) of the Act has been made against a registrant and is currently in effect, a copy of the order.
- 13. For every registrant, former registrant and director or officer of a brokerage who is currently charged with an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority,
  - i. the Act that creates the offence,

- ii. a description of the charge, and
  - iii. the date on which the information was laid.
14. For every registrant, former registrant and director or officer of a brokerage who has been found guilty of an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority,
- i. the Act that creates the offence,
  - ii. a description of the offence, and
  - iii. a description of the disposition of the charge, including any sentence that was imposed and any order to pay compensation or make restitution.
15. Any information that relates to a registrant, a former registrant, a director or officer of a registrant or a person who is trading in real estate, if the registrar is of the opinion that making the information available to the public could assist in protecting the public.
- (2) The registrar shall make information described in paragraph 12 of subsection (1) available to the public for at least 60 months after,
- (a) the date the registrar made the order under subsection 38 (1) of the Act, if the registrant did not appeal the order; or
  - (b) the date the Tribunal made its order, if the registrant appealed the order made by the registrar under subsection 38 (1) of the Act.
- (3) The registrar shall make information described in paragraph 14 of subsection (1) available to the public for at least 60 months after the registrant was found guilty.
- (4) The registrar,
- (a) shall publish the information described in subsection (1) on the Internet on the administrative authority's website; and
  - (b) shall make the information described in subsection (1) available to the public in at least one other manner that the registrar considers appropriate.
- (5) In making any information available to the public under this section, the registrar shall ensure that the information does not include the name of an individual, unless,
- (a) the individual is an applicant for registration, a registrant, a former registrant, a director or officer of a brokerage or a person who is required to be registered; or
  - (b) the name of the individual is otherwise available to the public in connection with the information.
- (6) The information that this section requires the registrar to make available shall not be disclosed in bulk to any person except as required by law or to a law enforcement authority.

**Waiting period for reapplication**

12. For the purpose of clause 17 (a) of the Act, 12 months is prescribed as the time to reapply.

COPIES OF AGREEMENTS

**Copies of agreements**

13. (1) If a broker or salesperson represents a client who enters into a written agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate, the broker or salesperson shall use his or her best efforts to deliver a copy of the agreement at the earliest practicable opportunity to the brokerage that employs the broker or salesperson.
- (2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a broker or salesperson who has a customer, if the customer and the brokerage that employs the broker or salesperson have an agreement that provides for the brokerage to provide services to the customer in respect of any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate.

TRUST MONEY

**One account**

14. A brokerage shall not maintain more than one trust account for the purpose of section 27 of the Act, unless the registrar consents in writing.

**Real Estate Trust Account**

15. A brokerage shall ensure that each account maintained under section 27 of the Act is designated as a Real Estate Trust Account.



**Variable interest rate trust accounts**

16. A brokerage that complies with section 27 of the Act through a variable interest rate account shall, on the request of a person for whom money is held in trust, inform the person of the current interest rate.

**Deposit within 5 business days**

17. (1) If an amount of money comes into a brokerage's hands in trust for another person in connection with the brokerage's business, the brokerage shall deposit the amount in the trust account maintained under section 27 of the Act within five business days.

(2) In subsection (1),

“business day” means a day that is not,

(a) Saturday, or

(b) a holiday within the meaning of subsection 29 (1) of the *Interpretation Act*.

**Requests for disbursements**

18. If a brokerage receives a request for a disbursement from the trust account maintained under section 27 of the Act and the disbursement is required by the terms of the applicable trust, the brokerage shall disburse the money as soon as practicable, subject to the terms of the applicable trust.

**Authorization of transactions**

19. A brokerage shall not engage in any transaction involving money that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business unless the transaction is authorized by the brokerage's broker of record.

## OTHER PROPERTY IN TRUST

**Other property in trust**

20. (1) If property other than money comes into a brokerage's hands in trust for another person in connection with the brokerage's business, the brokerage shall preserve the property in a safe manner.

(2) A brokerage shall not engage in any transaction involving property that is not money and that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business unless the transaction is authorized by the brokerage's broker of record.

(3) If a brokerage receives a request to withdraw all or any part of the property held in trust and the withdrawal is required by the terms of the applicable trust, the brokerage shall withdraw the property requested as soon as practicable, subject to the terms of the applicable trust.

## PURCHASE OF BUSINESS

**Purchase of business: statements to be delivered**

21. (1) The definitions of “buy” and “buyer” in section 2 do not apply to this section.

(2) If the purchase of a business is negotiated by a brokerage on behalf of the person disposing of the business, the brokerage shall provide to the purchaser, before a binding agreement of purchase and sale is entered into, the following statements signed by or on behalf of the person disposing of the business:

1. A profit and loss statement for the business for the preceding 12 months or since the acquisition of the business by the person disposing of it.
2. A statement of the assets and liabilities of the business.
3. A statement containing a list of all fixtures, goods, chattels, other assets and rights relating to or connected with the business that are not included in the trade.

(3) If the brokerage fails to provide the statement mentioned in paragraph 3 of subsection (2) in accordance with that subsection and the agreement of purchase and sale does not expressly deal with whether a fixture, good, chattel, other asset or right relating to or connected with the business is included in the trade, the fixture, good, chattel, other asset or right shall be deemed to be included in the trade.

(4) Paragraphs 1 and 2 of subsection (2) do not apply if a statement is signed by or on behalf of the purchaser and is delivered to the brokerage indicating that the purchaser has received and read a statement under oath or affirmation of the person disposing of the business that sets out the following:

1. The terms and conditions under which the person disposing of the business holds possession of the premises in which the business is being carried on.

2. The terms and conditions under which the person disposing of the business has sublet a part of the premises in which the business is being carried on.
3. All liabilities of the business.
4. A statement that the person disposing of the business has made available the books of account of the business that the person possesses for inspection by the purchaser, or that the person disposing of the business has refused to do so or has no books of account of the business, as the case may be.

#### OTHER REGISTRANT RESPONSIBILITIES

##### **Multiple representation**

**22.** A registrant shall not represent more than one client in respect of the same trade in real estate unless all of the clients represented by the registrant in respect of that trade consent in writing.

##### **Commissions**

**23.** (1) Subject to subsection 33 (3) of the Act and subsection (2), a registrant shall not charge or collect a commission or other remuneration in respect of a trade in real estate unless,

- (a) the entitlement to the commission or other remuneration arises under a written agreement that is signed by or on behalf of the person who is required to pay the commission or other remuneration; or
- (b) the entitlement to the commission or other remuneration arises under an agreement that is not referred to in clause (a) and,
  - (i) the registrant has conveyed an offer in writing that is accepted, or
  - (ii) the registrant,
    - (A) shows the property to the buyer, or
    - (B) introduces the buyer and the seller to one another for the purpose of discussing the proposed acquisition or disposition of an interest in real estate.

(2) Unless agreed to in writing by the buyer, a registrant shall not charge or collect a commission or other remuneration from a buyer in respect of a trade in real estate if the registrant knows that there is an unexpired buyer representation agreement between the buyer and another registrant.

##### **Office in Ontario**

- 24.** (1) A registrant shall not trade in real estate in Ontario from an office that is located outside Ontario.
- (2) A registrant shall maintain an address for service that is in Ontario.
- (3) A registrant shall keep the registrant's business records in Ontario if they relate to trading in real estate in Ontario.

##### **Inducements**

**25.** (1) The definitions of "sell" and "seller" in section 1 and the definitions of "buy" and "buyer" in section 2 do not apply to this section.

(2) A registrant shall not, as an inducement to purchase, lease or exchange real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will sell, lease or exchange the real estate.

(3) A registrant shall not, as an inducement to purchase real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will,

- (a) purchase or sell any of the purchaser's real estate;
- (b) procure for the purchaser a mortgage or extension of a mortgage or a lease or extension of a lease; or
- (c) purchase or sell a mortgage or procure a loan.

(4) A registrant shall not, as an inducement to sell real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will,

- (a) purchase any of the seller's real estate;
- (b) procure a mortgage, extension of a mortgage, lease or extension of a lease; or
- (c) purchase or sell a mortgage or procure a loan.

(5) Subsections (2), (3) and (4) do not apply to a representation or promise if the registrant has entered into a written contract with the person to whom the representation or promise is made that obligates the registrant to ensure that the promise or representation is complied with.

**Notice of insurance**

26. (1) Before a brokerage enters into an agreement with a buyer or seller in respect of trading in real estate, the broker or salesperson acting on behalf of the brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, inform the buyer or seller, in writing, of whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(2) If a broker or salesperson, other than the broker or salesperson referred to in subsection (1), represents or provides services to the buyer or seller pursuant to the agreement referred to in that subsection, the broker or salesperson shall, at the earliest practicable opportunity, inform the buyer or seller, in writing, of whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(3) If the insured status of a broker or salesperson referred to in subsection (1) or (2) changes and the agreement referred to in subsection (1) subsists, the broker or salesperson shall, as soon as practicable, inform the buyer or seller, in writing, of the change and of what his or her status is after the change.

**COMPLAINTS****Public summaries**

27. (1) If an attempt to mediate or resolve a complaint under paragraph 1 of subsection 19 (4) of the Act is resolved to the satisfaction of the registrar, the registrar shall prepare a written summary of the complaint and the result of the complaint and shall make the summary available to the public.

(2) The registrar shall ensure that the summary does not identify any person without that person's written consent.

**CORPORATE STRUCTURE OF BROKERAGES****Changes in officers or directors**

28. A request for consent under subsection 4 (4) of the Act to a change in the officers or directors of a corporation registered as a brokerage shall be in a form approved by the registrar.

**Notice of issue or transfer of shares**

29. A notice under subsection 18 (1) or (2) of the Act shall be in a form approved by the registrar and shall identify,

- (a) the person, or the persons that are associated with each other, who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are acquiring or accumulating beneficial ownership or control of 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation; or
- (b) the person, or the persons that are associated with each other, who already beneficially own or control 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation before the issue or transfer and who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are increasing that percentage.

**MANAGEMENT OF BROKERAGE****Broker of record**

30. (1) A broker of record shall,

- (a) actively participate in the management of the brokerage;
- (b) ensure an adequate level of supervision for the brokers, salespersons and other persons employed by the brokerage; and
- (c) take reasonable steps to deal with any failure to comply with the Act or the regulations by a broker, salesperson or other person employed by the brokerage.

(2) A brokerage that is not a sole proprietorship shall designate another broker employed by the brokerage who, when the broker of record is absent or unable to act, shall exercise and perform the powers and duties of the broker of record under sections 19 and 20.

(3) A brokerage that is not a sole proprietorship shall promptly inform the registrar in writing of the designation under subsection (2) and of any change in the designation under that subsection.

**Branch offices with more than one salesperson**

31. If a branch office of a brokerage has more than one salesperson and is under the direct management of a broker or salesperson under subsection 7 (2) of the Act, the broker or salesperson shall,

- (a) ensure an adequate level of supervision for the brokers, salespersons and other persons employed in the branch office;
- (b) take reasonable steps to deal with any failure to comply with the Act or the regulations by a broker, salesperson or other person employed in the branch office; and
- (c) manage all records relating to the branch office.

## BROKERAGES AND THEIR EMPLOYEES

**Disclosure by brokers and salespersons to brokerages**

**32.** (1) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson shall, at the earliest practicable opportunity, disclose the following matters to the brokerage with which he or she is employed:

1. Any ownership interest that the broker or salesperson has in another brokerage.
2. Any conviction, absolute discharge or conditional discharge received by the broker or salesperson for an offence under any Act.
3. Any professional discipline proceeding under any Act that resulted in an order against the broker or salesperson.
4. Whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(2) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson shall also make the disclosure required by paragraph 4 of subsection (1) whenever he or she is required to renew the insurance.

(3) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson and who communicates with another brokerage with respect to possible employment with the other brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, disclose the matters referred to in subsection (1) to the other brokerage.

(4) A broker or salesperson who, under paragraph 4 of subsection (1) or subsection (2) or (3), discloses to a brokerage that he or she is insured shall provide proof of the insurance to the brokerage.

(5) A broker or salesperson who is not registered as a broker or salesperson shall disclose the matters listed in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection (1) to a brokerage that is a prospective employer.

**Termination of employment**

**33.** (1) A broker or salesperson who initiates the termination of his or her employment with a brokerage shall give the brokerage written notice of the termination, including the date the termination takes effect, and shall forward a copy of the notice to the registrar within five days after the termination takes effect.

(2) A brokerage that initiates the termination of the employment of a broker or salesperson shall give the broker or salesperson written notice of the termination, including the date the termination takes effect, and shall forward a copy of the notice to the registrar within five days after the termination takes effect.

**Notice to registrar re certain changes**

**34.** (1) If there is a change to any of the information that was included in the registrant's application under section 3, the registrant shall notify the registrar, in writing, within five days after the change takes place and shall set out the nature of the change.

(2) Subsection (1) does not apply if notice of the change is required to be given to the registrar by any other provision of the Act or the regulations.

## TERMINATION OF BROKERAGE'S REGISTRATION

**Information for registrar**

**35.** (1) If a brokerage knows that it will cease to be registered, it shall provide the following to the registrar at the earliest practicable opportunity:

1. A letter setting out the exact date that the brokerage will cease to be registered.
2. A copy of a letter that has been sent to all clients and customers of the brokerage, advising them that the brokerage will cease to be registered and will be prohibited from trading in real estate as a brokerage.

(2) If a brokerage has ceased to be registered, it shall provide the following to the registrar at the earliest practicable opportunity:

1. A letter setting out the exact date the brokerage ceased to be registered, if a letter setting out that date was not provided under paragraph 1 of subsection (1).
2. A copy of a letter that has been sent to all clients and customers of the brokerage, advising them that the brokerage has ceased to be registered and is prohibited from trading in real estate as a brokerage, if a copy of a letter was not provided under paragraph 2 of subsection (1).
3. For each trust account maintained under section 27 of the Act, a statement from the financial institution in which the account is maintained that indicates the balance in the account on the date the brokerage ceased to be registered, together with a trust account reconciliation statement prepared by the brokerage that identifies the following as of the date the brokerage ceased to be registered:

- i. The differences, if any, between the brokerage's records and the records of the financial institution.
  - ii. The balances in the trust account.
  - iii. The real estate, if any, to which each balance relates.
  - iv. The persons, if known, who are entitled to each balance.
  - v. Each balance for which it is not known what persons are entitled to it.
4. If the brokerage holds property other than money in trust for another person in connection with the brokerage's business, a statement prepared by the brokerage that, for each of the properties held in trust, describes the property and identifies the following as of the date the brokerage ceased to be registered:
    - i. The place where the property is kept.
    - ii. The real estate, if any, to which the property relates.
    - iii. The person who is entitled to the property, if the person is known, or an indication that the person who is entitled to the property is not known, if the person is not known.
  5. A statement prepared by the brokerage that identifies any changes that occur after the date the brokerage ceases to be registered to the information that is set out in a statement under paragraph 3 or 4 or this paragraph.
  6. A list of all trades in real estate that were pending on the date the brokerage ceased to be registered and that relate to the balance in a trust account maintained under section 27 of the Act or to other property held in trust by the brokerage.
  7. The names, addresses, telephone numbers and other contact information that is on file with the brokerage for all clients and customers of the brokerage who were involved in business that was outstanding on the date the brokerage ceased to be registered.
  8. A financial statement that sets out the assets and liabilities of the brokerage as of the date the brokerage ceased to be registered and a list of the brokerage's creditors and the amounts that are owed to them as of that date.
  9. A letter setting out the location where the brokerage's business records relating to trading in real estate will be kept.

#### EXEMPTIONS

##### **Brokerages registered under the *Loan and Trust Corporations Act***

36. Subsection 4 (4) of the Act does not apply to a brokerage that is registered in the Loan Corporations Register or the Trust Corporations Register under the *Loan and Trust Corporations Act*.

##### **Public Guardian and Trustee**

37. For the purpose of clause 5 (1) (k) of the Act, the Public Guardian and Trustee or a person authorized to act on his or her behalf is prescribed as exempt from registration in respect of any class of trades in real estate.

##### **Compliance with Code of Ethics**

38. Subsection 12 (2) and section 26 of the Act do not apply to compliance with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act.

##### **Unclear or unclaimed trust obligations: amounts under \$25**

39. (1) Subsections 27 (4) to (15) of the Act do not apply if the amount of money involved is less than \$25.

(2) Despite subsection (1), a brokerage may choose to pay an amount less than \$25 in accordance with subsection 27 (4) or (5) of the Act, in which case subsections 27 (6) to (15) of the Act do apply.

#### MISCELLANEOUS

##### **Notice of changes under s. 28 of the Act**

40. A brokerage, broker or salesperson who gives a notice under subsection 28 (1) or (2) of the Act shall do so in a form approved by the registrar.

##### **Registrar's order re false advertising**

41. For the purpose of clause 38 (5) of the Act, the prescribed period is one year from the date the registrar makes the request referred to in subsection 38 (4) of the Act.

##### **Publication of committee decisions**

42. (1) Subject to subsections (2) and (4), the discipline committee, shall publish a copy of its final decision or order in each proceeding, including the reasons if any have been given,

- (a) on the Internet on the administrative authority's website; and
- (b) in at least one other manner that the discipline committee considers appropriate.
- (2) If something is published under subsection (1), the discipline committee shall publish it for at least 60 months.
- (3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to the appeals committee.
- (4) The discipline committee and the appeals committee shall ensure that nothing published under subsection (1) or (3) identifies any person unless the person consents in writing.
- (5) Subsection (4) does not apply to the identification of a registrant if,
  - (a) the discipline committee has made a determination that the registrant failed to comply with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act and,
    - (i) the time for commencing an appeal has expired and no appeal has been commenced, or
    - (ii) an appeal was commenced but has been withdrawn or abandoned; or
  - (b) the appeals committee has made a determination that the registrant failed to comply with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act.

### REVOCATION

#### Revocation

**43. Regulation 986 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

### COMMENCEMENT

#### Commencement

**44. This Regulation comes into force on March 31, 2006.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 567/05

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

#### SOMMAIRE

##### INTERPRÉTATION

- 1. Définitions : Loi et règlements
- 2. Définitions : présent règlement

##### INSCRIPTION

- 3. Demande, forme et droits
- 4. Exigences applicables à l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier
- 5. Conditions de l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier
- 6. Exigences applicables à l'inscription à titre de maison de courtage
- 7. Conditions de l'inscription à titre de maison de courtage
- 8. Nom
- 9. Certificat d'inscription
- 10. Nouvel emploi dans le délai précisé
- 11. Publication des renseignements
- 12. Délai de présentation d'une nouvelle demande

##### COPIE DE LA CONVENTION

- 13. Copie de la convention

## SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE

- 14. Compte unique
- 15. Compte en fiducie pour opérations immobilières
- 16. Comptes en fiducie à taux d'intérêt variable
- 17. Dépôt dans les cinq jours ouvrables
- 18. Demande de sortie de fonds
- 19. Autorisation des transactions

## AUTRES BIENS EN FIDUCIE

- 20. Autres biens en fiducie

## ACHAT D'ENTREPRISE

- 21. Achat d'entreprise : documents à remettre

## AUTRES RESPONSABILITÉS DE LA PERSONNE INSCRITE

- 22. Représentation multiple
- 23. Commissions
- 24. Bureau en Ontario
- 25. Incitation
- 26. Avis de souscription d'assurance

## PLAINTES

- 27. Résumés publics

## STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE LA MAISON DE COURTAGE

- 28. Changement de dirigeant ou d'administrateur
- 29. Avis d'émission ou de transfert d'actions

## GESTION DE LA MAISON DE COURTAGE

- 30. Courtier responsable
- 31. Succursales comptant plus d'un agent immobilier

## LA MAISON DE COURTAGE ET SES EMPLOYÉS

- 32. Divulgarion à la maison de courtage par les courtiers et les agents immobiliers
- 33. Cessation d'emploi
- 34. Avis donné au registraire : certains changements

## FIN DE L'INSCRIPTION DE LA MAISON DE COURTAGE

- 35. Documents à remettre au registraire

## DISPENSES

- 36. Maisons de courtage inscrites en vertu de la Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie
- 37. Tuteur et curateur public
- 38. Conformité au code de déontologie
- 39. Sommes détenues en fiducie de moins de 25 \$ : obligation imprécise ou non-revendication

## DISPOSITIONS DIVERSES

- 40. Avis de changement visé à l'art. 28 de la Loi
- 41. Ordonnance du registraire : publicité mensongère
- 42. Publication des décisions du comité

## ABROGATION

- 43. Abrogation

## ENTRÉE EN VIGUEUR

- 44. Entrée en vigueur

## INTERPRÉTATION

**Définitions : Loi et règlements**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi.

«client» S'entend :

- a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;
- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention;
- c) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :
  - (i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;

d) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («client», «customer»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent aux règlements.

«client non représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :

(i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;

b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («customer»)

«client représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;

b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention. («client»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

(3) Pour l'application de la définition de «courtier» au paragraphe 1 (1) de la Loi, les qualités suivantes sont prescrites :

1. Le particulier doit avoir satisfait aux exigences pertinentes en matière de formation énoncées dans les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

(4) Pour l'application de la définition de «agent immobilier» au paragraphe 1 (1) de la Loi, les qualités suivantes sont prescrites :

1. Le particulier doit avoir satisfait aux exigences pertinentes en matière de formation énoncées dans les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

(5) Le paragraphe (6) ne s'applique que si le projet de loi 190 (Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi), déposé à l'Assemblée législative de l'Ontario le 27 avril 2005, reçoit la sanction royale.

(6) Le dernier en date du 31 mars 2006 et du jour où le projet de loi 190 reçoit la sanction royale, les paragraphes (1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi et aux règlements.

«client non représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :

(i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;



- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («customer»)

«client représenté» S'entend :

- a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;
- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention. («client»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

#### Définitions : présent règlement

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«acheter» Acquérir ou chercher à acquérir un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «acheteur» a un sens correspondant. («buy», «buyer»)

«convention de représentation de l'acheteur» Convention de représentation conclue entre une maison de courtage et un acheteur. («buyer representation agreement»)

### INSCRIPTION

#### Demande, forme et droits

3. La demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage, de courtier ou d'agent immobilier comprend les renseignements exigés, sous la forme que le registrateur approuve, et est accompagnée des droits applicables que l'organisme d'application fixe en vertu de l'alinéa 12 (1) b) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs* et qui lui sont payables.

#### Exigences applicables à l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier

4. (1) Pour l'application du paragraphe 9.1 (1) de la Loi, les exigences suivantes sont prescrites à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier :

1. Il doit avoir au moins 18 ans.
2. Il doit résider au Canada.
3. S'il s'agit d'une demande d'inscription à titre de courtier et qu'il n'a jamais été inscrit à ce titre, il doit, selon le cas :
  - i. avoir été inscrit et employé à titre d'agent immobilier pendant au moins 24 des 36 mois qui précèdent immédiatement la date de la demande,
  - ii. avoir une expérience qui, de l'avis du registrateur, satisfait à l'exigence de la sous-disposition i.
4. Il doit avoir payé les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'il est tenu de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.
5. Il doit avoir payé les droits visés à l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, l'exigence suivante est prescrite à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier :

1. Le registrateur ne doit pas avoir refusé d'accorder ou de renouveler l'inscription en vertu du paragraphe 9.1 (1) de la Loi.

#### Conditions de l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier

5. Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, l'inscription du courtier ou de l'agent immobilier est assujettie aux conditions suivantes :

1. Il doit résider au Canada.

2. Il doit payer les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'il est tenu de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

**Exigences applicables à l'inscription à titre de maison de courtage**

6. (1) Pour l'application du paragraphe 9.1 (1) de la Loi, les exigences suivantes sont prescrites à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage :

1. Il doit avoir désigné un courtier responsable.
2. Il doit tenir un compte en fiducie pour l'application de l'article 27 de la Loi.
3. Il doit avoir payé les droits visés à l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, l'exigence suivante est prescrite à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage :

1. Le registraire ne doit pas avoir refusé d'accorder ou de renouveler l'inscription en vertu du paragraphe 9.1 (1) de la Loi.

**Conditions de l'inscription à titre de maison de courtage**

7. Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, l'inscription de la maison de courtage est assujettie aux conditions suivantes :

1. Elle doit avoir désigné un courtier responsable.
2. Elle doit se conformer à l'article 27 de la Loi.

**Nom**

8. (1) La personne inscrite ne peut s'inscrire que sous un seul nom.

(2) L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier fournit au registraire, parmi les noms suivants, celui sous lequel il se fait inscrire :

1. Son nom officiel complet.
2. Un ou plusieurs de ses prénoms officiels, dans l'ordre correct, suivis de son nom de famille officiel.

(3) L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage fournit au registraire, parmi les noms suivants, celui sous lequel il se fait inscrire :

1. Son nom officiel complet.
2. Un ou plusieurs de ses prénoms officiels, dans l'ordre correct, suivis de son nom de famille officiel, s'il s'agit d'un particulier.
3. Un nom qu'il a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*.

(4) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (2) et de la disposition 2 du paragraphe (3), un prénom peut être remplacé par ce qui suit :

1. Une initiale ou une forme abrégée communément reconnue du prénom.
2. Le nom sous lequel on connaît l'auteur de la demande.

(5) La personne inscrite peut demander au registraire, sous la forme qu'il approuve, de changer le nom sous lequel elle est inscrite et les paragraphes (2), (3) et (4) s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

(6) La personne inscrite ne peut mener des opérations immobilières que sous le nom sous lequel elle est inscrite.

(7) Le paragraphe 2 (6) de la *Loi sur les noms commerciaux* s'applique malgré le présent article.

**Certificat d'inscription**

9. (1) Si la personne inscrite est un courtier ou un agent immobilier, le registraire lui remet un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de courtier ou d'agent immobilier.
3. Le nom de son employeur.
4. Son numéro d'inscription.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(2) Si la personne inscrite est une maison de courtage inscrite à l'égard d'un seul établissement, le registrateur lui remet un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de maison de courtage.
3. L'établissement que concerne le certificat d'inscription.
4. Son numéro d'inscription.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(3) Si la personne inscrite est une maison de courtage inscrite à l'égard de plus d'un établissement, le registrateur lui remet, pour chaque établissement, un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de maison de courtage.
3. L'établissement que concerne le certificat d'inscription.
4. Son numéro d'inscription et, si le certificat concerne une de ses succursales, le numéro d'inscription distinct qui est attribué à celle-ci.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(4) Le registrateur remet à la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier auquel il remet un certificat d'inscription en application du paragraphe (1) un double original du certificat.

(5) Si le registrateur révoque, suspend, radie ou refuse de renouveler l'inscription d'une maison de courtage, celle-ci lui retourne immédiatement :

- a) d'une part, son certificat d'inscription et ceux qui concernent ses succursales éventuelles;
- b) d'autre part, les certificats d'inscription en sa possession qui concernent les courtiers et les agents immobiliers qu'elle emploie.

(6) À la fin de la suspension de l'inscription d'une maison de courtage, le registrateur lui retourne immédiatement les certificats d'inscription visés au paragraphe (5).

(7) Si le registrateur révoque, suspend, radie ou refuse de renouveler l'inscription d'un courtier ou d'un agent immobilier ou qu'une maison de courtage cesse de l'employer :

- a) d'une part, le courtier ou l'agent immobilier retourne immédiatement son certificat d'inscription au registrateur;
- b) d'autre part, la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier retourne immédiatement au registrateur le certificat d'inscription de ce dernier qu'elle a en sa possession.

(8) À la fin de la suspension de l'inscription d'un courtier ou d'un agent immobilier, le registrateur retourne immédiatement chaque certificat d'inscription du courtier ou de l'agent immobilier à la personne qui le lui a retourné en application du paragraphe (7).

(9) Quiconque doit retourner un certificat d'inscription en application du présent article le fait au moyen d'un mode de remise qui en fournit la preuve.

#### **Nouvel emploi dans le délai précisé**

**10.** (1) Le courtier ou l'agent immobilier qu'une maison de courtage cesse d'employer et qui, dans le délai précisé au paragraphe (2), est de nouveau employé par cette maison de courtage ou une autre peut, durant ce délai, présenter une demande d'inscription rédigée selon la formule dont le registrateur a approuvé l'utilisation dans ces circonstances.

(2) Le délai visé au paragraphe (1) débute le jour où le courtier ou l'agent immobilier cesse d'être employé et prend fin le premier en date des jours suivants :

1. Le 60<sup>e</sup> jour qui suit celui où le courtier ou l'agent immobilier cesse d'être employé.
2. Le jour où l'inscription précédente du courtier ou de l'agent immobilier aurait expiré s'il n'avait pas cessé d'être employé.

(3) Malgré tout règlement pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traite de l'expiration de l'inscription, si une demande présentée en vertu du paragraphe (1) est approuvée, l'inscription expire le jour où l'inscription précédente du courtier ou de l'agent immobilier aurait expiré s'il n'avait pas cessé d'être employé.

#### **Publication des renseignements**

**11.** (1) Le registrateur rend publics les renseignements suivants :

1. Le nom officiel complet de chaque personne inscrite et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
  2. Pour chaque personne inscrite :
    - i. ses adresse et numéro de téléphone d'affaires,
    - ii. ses numéro de télécopieur et adresse électronique d'affaires, s'il les connaît.
  3. Pour chaque personne inscrite, sa qualité de maison de courtage, de courtier ou d'agent immobilier.
  4. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de révoquer l'inscription de la personne inscrite.
  5. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de refuser de renouveler l'inscription de la personne inscrite.
  6. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de suspendre l'inscription de la personne inscrite.
  7. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur d'assortir de conditions l'inscription de la personne inscrite.
  8. Le cas échéant, la révocation de l'inscription d'une ancienne personne inscrite, ou le refus de la renouveler, au cours des 24 mois précédents.
  9. Le cas échéant, le fait que l'inscription de la personne inscrite est actuellement suspendue.
  10. La description des conditions dont l'inscription de la personne inscrite est actuellement assortie, à l'exclusion de celles qui sont prescrites par les règlements ou de celles qu'elle accepte.
  11. Pour chaque personne inscrite, le fait qu'elle a ou non payé les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'elle est tenue de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.
  12. La copie de toute ordonnance qui a été prise à l'égard d'une personne inscrite en application du paragraphe 38 (1) de la Loi et qui est toujours en vigueur.
  13. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, chaque ancienne personne inscrite et chaque administrateur ou dirigeant d'une maison de courtage qui est présentement accusé d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application :
    - i. la loi portant création de l'infraction,
    - ii. la description de l'accusation,
    - iii. la date de la dénonciation.
  14. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, chaque ancienne personne inscrite et chaque administrateur ou dirigeant d'une maison de courtage qui a été déclaré coupable d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application :
    - i. la loi portant création de l'infraction,
    - ii. la description de l'infraction,
    - iii. la description de la décision relative à l'accusation, notamment la peine imposée et toute ordonnance d'indemnisation ou de restitution.
  15. Tout renseignement concernant une personne inscrite, un de ses administrateurs ou dirigeants, une ancienne personne inscrite ou une personne qui mène des opérations immobilières si le registrateur est d'avis que le rendre public pourrait renforcer la protection du public.
- (2) Le registrateur met à la disposition du public les renseignements visés à la disposition 12 du paragraphe (1) pendant au moins 60 mois :
- a) après la date de l'ordonnance qu'il a prise en application du paragraphe 38 (1) de la Loi, si la personne inscrite ne l'a pas portée en appel;
  - b) après la date de l'ordonnance du Tribunal, si la personne inscrite a porté en appel l'ordonnance qu'il a prise en application du paragraphe 38 (1) de la Loi.
- (3) Le registrateur met à la disposition du public les renseignements visés à la disposition 14 du paragraphe (1) pendant au moins 60 mois après la déclaration de culpabilité de la personne inscrite.
- (4) Le registrateur :

a) d'une part, publie les renseignements visés au paragraphe (1) sur Internet, sur le site Web de l'organisme d'application;

b) d'autre part, rend publics les renseignements visés au paragraphe (1) d'au moins une autre manière qu'il estime appropriée.

(5) Le registrateur veille à ce que les renseignements qu'il rend publics en application du présent article ne comprennent que les noms des particuliers suivants :

a) les auteurs d'une demande d'inscription, les personnes inscrites, les anciennes personnes inscrites, les administrateurs ou les dirigeants d'une maison de courtage ou les personnes tenues de se faire inscrire;

b) les particuliers dont le nom est par ailleurs déjà dans le domaine public relativement aux renseignements.

(6) Les renseignements que le registrateur doit divulguer en application du présent article ne peuvent être divulgués en masse que si la loi l'exige ou qu'aux autorités chargées de l'exécution de la loi.

#### **Délai de présentation d'une nouvelle demande**

12. Pour l'application de l'alinéa 17 a) de la Loi, le délai prescrit pour présenter une nouvelle demande est de 12 mois.

### COPIE DE LA CONVENTION

#### **Copie de la convention**

13. (1) S'il représente un client qui conclut une convention écrite traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier, le courtier ou l'agent immobilier fait de son mieux pour remettre une copie de la convention à la maison de courtage qui l'emploie à la première occasion possible.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au courtier ou à l'agent immobilier dont le client non représenté a conclu, avec la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, une convention aux termes de laquelle elle lui fournit des services à l'égard de toute convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier.

### SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE

#### **Compte unique**

14. La maison de courtage ne peut tenir plus d'un compte en fiducie pour l'application de l'article 27 de la Loi que si le registrateur y consent par écrit.

#### **Compte en fiducie pour opérations immobilières**

15. La maison de courtage veille à désigner comme compte en fiducie pour opérations immobilières chaque compte qu'elle tient en application de l'article 27 de la Loi.

#### **Comptes en fiducie à taux d'intérêt variable**

16. La maison de courtage qui se conforme à l'article 27 de la Loi au moyen d'un compte à taux d'intérêt variable communique, sur demande, le taux d'intérêt actuellement en vigueur à toute personne pour qui une somme est détenue en fiducie.

#### **Dépôt dans les cinq jours ouvrables**

17. (1) La maison de courtage à qui une somme est confiée en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise la dépose dans le compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi dans les cinq jours ouvrables.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«jour ouvrable» Jour qui n'est :

a) ni un samedi;

b) ni un jour férié au sens du paragraphe 29 (1) de la *Loi d'interprétation*.

#### **Demande de sortie de fonds**

18. La maison de courtage à laquelle il est demandé de sortir des fonds du compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi le fait le plus tôt possible, sous réserve des conditions de la fiducie applicable, si la sortie de fonds est exigée selon ces conditions.

#### **Autorisation des transactions**

19. La maison de courtage ne peut se livrer à des transactions se rapportant aux sommes qui lui sont confiées en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise que si son courtier responsable les autorise.

## AUTRES BIENS EN FIDUCIE

**Autres biens en fiducie**

**20.** (1) La maison de courtage préserve les biens, autres que des sommes d'argent, qui lui sont confiés en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise.

(2) La maison de courtage ne peut se livrer à des transactions se rapportant aux biens autres que des sommes d'argent qui lui sont confiés en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise que si son courtier responsable les autorise.

(3) La maison de courtage qui reçoit une demande de retrait visant tout ou partie des biens détenus en fiducie les retire le plus tôt possible, sous réserve des conditions de la fiducie applicable, si le retrait est exigé selon ces conditions.

## ACHAT D'ENTREPRISE

**Achat d'entreprise : documents à remettre**

**21.** (1) Les définitions d'«acheter» et d'«acheteur» à l'article 2 ne s'appliquent pas au présent article.

(2) La maison de courtage qui négocie l'achat d'une entreprise pour le compte de la personne qui en dispose remet à l'acheteur, avant la conclusion d'une convention d'achat-vente exécutoire, les documents suivants signés par la personne qui dispose de l'entreprise ou pour son compte :

1. Un état des résultats de l'entreprise portant sur les 12 mois précédents ou sur la période écoulée depuis son acquisition par la personne qui en dispose.
2. Le bilan de l'entreprise.
3. Un relevé de tous les accessoires fixes, objets, biens meubles, autres biens et droits relatifs ou se rapportant à l'entreprise qui ne sont pas compris dans l'opération.

(3) Si la maison de courtage ne remet pas le relevé visé à la disposition 3 du paragraphe (2) conformément à ce paragraphe et que la convention d'achat-vente ne précise pas expressément si l'opération comprend un accessoire fixe, un objet, un bien meuble, un autre bien ou un droit relatif ou se rapportant à l'entreprise, l'opération est réputée le comprendre.

(4) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe (2) ne s'appliquent pas si une déclaration signée par l'acheteur ou pour son compte et remise à la maison de courtage indique qu'il a reçu et lu une déclaration sous serment ou une affirmation solennelle émanant de la personne qui dispose de l'entreprise. Cette déclaration ou affirmation énonce ce qui suit :

1. Les conditions rattachées à la possession par la personne des locaux qui servent à l'exploitation de l'entreprise.
2. Les conditions de sous-location par la personne d'une partie des locaux qui servent à l'exploitation de l'entreprise.
3. Les dettes de l'entreprise.
4. Le fait que la personne qui dispose de l'entreprise a mis à la disposition de l'acheteur, à des fins d'examen, les livres de comptes de l'entreprise qu'elle a en sa possession, qu'elle s'y est refusée ou qu'elle ne tient pas de tels livres de comptes, selon le cas.

## AUTRES RESPONSABILITÉS DE LA PERSONNE INSCRITE

**Représentation multiple**

**22.** La personne inscrite ne peut représenter plus d'un client à l'égard d'une même opération immobilière que si tous les clients qu'elle représente à cet égard y consentent par écrit.

**Commissions**

**23.** (1) Sous réserve du paragraphe 33 (3) de la Loi et du paragraphe (2), la personne inscrite ne peut exiger ou percevoir une commission ou une autre rémunération à l'égard d'une opération immobilière que si, selon le cas :

- a) elle y a droit aux termes d'une convention écrite signée par la personne qui doit la payer ou pour son compte;
- b) elle y a droit aux termes d'une convention non visée à l'alinéa a) et :
  - (i) soit elle a transmis une offre écrite qui est acceptée,
  - (ii) soit elle, selon le cas :
    - (A) montre le bien à l'acheteur,
    - (B) présente l'acheteur et le vendeur l'un à l'autre pour discuter de l'acquisition ou de la disposition envisagée d'un intérêt sur un bien immobilier.

(2) La personne inscrite qui sait qu'une convention de représentation de l'acheteur encore en cours lie l'acheteur à une autre personne inscrite ne peut exiger ou percevoir de lui une commission ou une autre rémunération à l'égard d'une opération immobilière que s'il y consent par écrit.

**Bureau en Ontario**

**24.** (1) La personne inscrite ne doit pas mener des opérations immobilières en Ontario depuis un bureau situé à l'extérieur de l'Ontario.

(2) La personne inscrite maintient une adresse aux fins de signification en Ontario.

(3) La personne inscrite conserve en Ontario ses dossiers commerciaux qui portent sur des opérations immobilières menées en Ontario.

**Incitation**

**25.** (1) Les définitions de «vendre» et «vendeur» à l'article 1 et celles d'«acheter» et «acheteur» à l'article 2 ne s'appliquent pas au présent article.

(2) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à l'achat, à la location à bail ou à l'échange d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne le vendra, le louera à bail ou l'échangera.

(3) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à l'achat d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne, selon le cas :

- a) achètera ou vendra un bien immobilier de l'acheteur;
- b) obtiendra pour l'acheteur une hypothèque, une prorogation d'hypothèque, un bail ou une prorogation de bail;
- c) achètera ou vendra une hypothèque ou obtiendra un prêt.

(4) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à la vente d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne, selon le cas :

- a) achètera un bien immobilier du vendeur;
- b) obtiendra une hypothèque, une prorogation d'hypothèque, un bail ou une prorogation de bail;
- c) achètera ou vendra une hypothèque ou obtiendra un prêt.

(5) Les paragraphes (2), (3) et (4) ne s'appliquent pas à une assertion ou à une promesse faite à quiconque a conclu avec la personne inscrite un contrat écrit obligeant celle-ci à veiller au respect de l'assertion ou de la promesse.

**Avis de souscription d'assurance**

**26.** (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui agit pour le compte d'une maison de courtage doit, à la première occasion possible et avant que la maison de courtage ne conclue une convention avec un acheteur ou un vendeur à l'égard d'une opération immobilière, informer celui-ci par écrit s'il est assuré ou non dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier autre que celui mentionné au paragraphe (1) qui représente l'acheteur ou le vendeur conformément à la convention mentionnée à ce paragraphe ou lui fournit des services conformément à une telle convention doit, à la première occasion possible, l'informer par écrit s'il est assuré ou non dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(3) Si sa situation sur le plan de l'assurance a changé et que la convention mentionnée au paragraphe (1) demeure en vigueur, le courtier ou l'agent immobilier mentionné au paragraphe (1) ou (2) informe le plus tôt possible par écrit l'acheteur ou le vendeur de ce changement et de sa nouvelle situation.

**PLAINTES****Résumés publics**

**27.** (1) S'il est satisfait de l'issue de la tentative de règlement ou de résolution par la médiation d'une plainte en application de la disposition 1 du paragraphe 19 (4) de la Loi, le registrateur rédige un résumé de la plainte et de son issue et le met à la disposition du public.

(2) Le registrateur veille à ce que le résumé n'identifie une personne que si elle y consent par écrit.

**STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE LA MAISON DE COURTAGE****Changement de dirigeant ou d'administrateur**

**28.** La demande, visée au paragraphe 4 (4) de la Loi, de consentement à un changement de dirigeant ou d'administrateur de la personne morale inscrite à titre de maison de courtage est présentée sous la forme que le registrateur approuve.

**Avis d'émission ou de transfert d'actions**

**29.** L'avis visé au paragraphe 18 (1) ou (2) de la Loi est remis sous la forme qu'approuve le registrateur et identifie, selon le cas :

- a) la personne ou les personnes associées l'une à l'autre qui, suite à l'émission ou au transfert d'actions participantes de la personne morale, acquièrent, d'un seul coup ou progressivement, la propriété bénéficiaire ou le contrôle d'au moins 10 pour cent du total de ses actions participantes émises et en circulation;
- b) la personne ou les personnes associées l'une à l'autre qui sont déjà propriétaires bénéficiaires d'au moins 10 pour cent du total des actions participantes émises et en circulation de la personne morale avant l'émission ou le transfert ou qui exercent alors un contrôle sur une telle tranche et qui, à la suite de l'émission ou du transfert, augmentent ce pourcentage.

#### GESTION DE LA MAISON DE COURTAGE

##### **Courtier responsable**

**30.** (1) Le courtier responsable fait ce qui suit :

- a) il participe activement à la gestion de la maison de courtage;
- b) il veille à ce que soient suffisamment supervisés les courtiers, les agents immobiliers et les autres personnes que la maison de courtage emploie;
- c) il prend des mesures raisonnables pour remédier à toute inobservation de la Loi ou des règlements par un courtier, un agent immobilier ou une autre personne que la maison de courtage emploie.

(2) La maison de courtage qui n'est pas une entreprise à propriétaire unique désigne un autre courtier qu'elle emploie pour exercer, en cas d'absence ou d'empêchement du courtier responsable, les pouvoirs et fonctions que les articles 19 et 20 attribuent à celui-ci.

(3) La maison de courtage qui n'est pas une entreprise à propriétaire unique informe promptement et par écrit le registrateur de la désignation visée au paragraphe (2) et de tout changement de cette désignation.

##### **Succursales comptant plus d'un agent immobilier**

**31.** Si une succursale d'une maison de courtage compte plus d'un agent immobilier, le courtier ou l'agent immobilier sous la direction immédiate duquel elle est placée en application du paragraphe 7 (2) de la Loi fait ce qui suit :

- a) il veille à ce que soient suffisamment supervisés les courtiers, les agents immobiliers et les autres personnes employées à la succursale;
- b) il prend des mesures raisonnables pour remédier à toute inobservation de la Loi ou des règlements par un courtier, un agent immobilier ou une autre personne employé à la succursale;
- c) il gère les dossiers qui se rapportent à la succursale.

#### LA MAISON DE COURTAGE ET SES EMPLOYÉS

##### **Divulgation à la maison de courtage par les courtiers et les agents immobiliers**

**32.** (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre divulgue, à la première occasion possible, les renseignements suivants à la maison de courtage qui l'emploie :

1. Tout intérêt qu'il a dans une autre maison de courtage.
2. Toute déclaration de culpabilité, absolution inconditionnelle ou absolution sous condition qu'il a reçue à l'égard d'une infraction prévue par toute loi.
3. Toute poursuite disciplinaire professionnelle intentée en vertu d'une loi et qui a entraîné une ordonnance contre lui.
4. Le fait qu'il est ou non assuré dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre fait également la divulgation exigée par la disposition 4 du paragraphe (1) chaque fois qu'il est tenu de renouveler son assurance.

(3) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre et qui communique avec une autre maison de courtage à l'égard d'un emploi éventuel auprès d'elle lui divulgue, à la première occasion possible, les questions visées au paragraphe (1).

(4) Le courtier ou l'agent immobilier qui, en application de la disposition 4 du paragraphe (1) ou du paragraphe (2) ou (3), divulgue sa qualité d'assuré à une maison de courtage lui fournit la preuve de son assurance.

(5) Le courtier ou l'agent immobilier qui n'est pas inscrit à ce titre divulgue les questions visées aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1) à la maison de courtage qui est son employeur éventuel.



**Cessation d'emploi**

**33.** (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui met fin à son emploi auprès d'une maison de courtage lui en remet un avis écrit, qui indique notamment la date de prise d'effet de la cessation, et remet au registrateur une copie de l'avis dans les cinq jours de cette prise d'effet.

(2) La maison de courtage qui met fin à l'emploi d'un courtier ou d'un agent immobilier lui en remet un avis écrit, qui indique notamment la date de prise d'effet de la cessation, et remet au registrateur une copie de l'avis dans les cinq jours de cette prise d'effet.

**Avis donné au registrateur : certains changements**

**34.** (1) La personne inscrite avise le registrateur, par écrit et dans les cinq jours, de tout changement qui survient dans les renseignements qui figurent dans sa demande en application de l'article 3 et de la nature du changement.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une autre disposition de la Loi ou des règlements exige d'aviser le registrateur du changement.

**FIN DE L'INSCRIPTION DE LA MAISON DE COURTAGE****Documents à remettre au registrateur**

**35.** (1) La maison de courtage qui sait qu'elle cessera d'être inscrite remet ce qui suit au registrateur à la première occasion possible :

1. Une lettre précisant la date où elle cessera d'être inscrite.
  2. Une copie de la lettre, envoyée à tous les clients qu'elle représente ou non, qui les avise qu'elle cessera d'être inscrite et qu'il lui sera interdit de mener des opérations immobilières à titre de maison de courtage.
- (2) La maison de courtage qui n'est plus inscrite remet ce qui suit au registrateur à la première occasion possible :
1. Une lettre précisant la date où elle a cessé d'être inscrite, si elle n'a pas remis une telle lettre en application de la disposition 1 du paragraphe (1).
  2. Une copie de la lettre, envoyée à tous les clients qu'elle représente ou non, qui les avise qu'elle n'est plus inscrite et qu'il lui est interdit de mener des opérations immobilières à titre de maison de courtage, si elle n'a pas remis une copie d'une telle lettre en application de la disposition 2 du paragraphe (1).
  3. Pour chaque compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi, un relevé de l'établissement financier où le compte est tenu qui précise le solde du compte le jour où elle a cessé d'être inscrite, ainsi qu'un état de rapprochement du compte qu'elle a préparé et qui indique ce qui suit, au jour où elle cesse d'être inscrite :
    - i. Les écarts éventuels entre ses dossiers et ceux de l'établissement financier.
    - ii. Les sommes qui se trouvent dans le compte en fiducie.
    - iii. Le bien immobilier éventuel auquel se rapporte chaque somme.
    - iv. Les personnes qui ont droit à chaque somme, si on connaît leur nom.
    - v. Chaque somme à l'égard de laquelle on ne connaît pas le nom des personnes qui y ont droit.
  4. Si la maison de courtage détient des biens, autres que des sommes d'argent, en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise une déclaration de sa part qui décrit chaque bien qu'elle détient en fiducie et qui précise ce qui suit, au jour où elle a cessé d'être inscrite :
    - i. Le lieu où chaque bien est gardé.
    - ii. Le bien immobilier éventuel auquel se rapporte chaque bien.
    - iii. La personne qui a droit à chaque bien, si on connaît son nom, ou la mention que l'on ignore qui est cette personne, le cas échéant.
  5. Une déclaration de la maison de courtage qui précise les changements intervenus après le jour où elle a cessé d'être inscrite à l'égard des renseignements figurant dans un document visé à la disposition 3 ou 4 ou à la présente disposition.
  6. La liste des opérations immobilières qui étaient en cours le jour où elle a cessé d'être inscrite et qui se rapportent au solde d'un compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi ou à d'autres biens qu'elle détient en fiducie.
  7. Les noms, adresses, numéros de téléphone et autres coordonnées qu'elle a dans ses dossiers à l'égard des clients qu'elle représente ou non et qui étaient parties à des affaires en cours le jour où elle a cessé d'être inscrite.
  8. Son bilan dressé au jour où elle a cessé d'être inscrite et la liste de ses créanciers et des sommes qui leur sont dues ce jour-là.
  9. Une lettre précisant le lieu où les dossiers d'affaires de l'entreprise concernant les opérations immobilières seront conservés.

## DISPENSES

**Maisons de courtage inscrites en vertu de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie***

36. Le paragraphe 4 (4) de la Loi ne s'applique pas à la maison de courtage qui est inscrite au Registre des compagnies de prêt ou au Registre des compagnies de fiducie en vertu de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.

**Tuteur et curateur public**

37. Pour l'application de l'alinéa 5 (1) k) de la Loi, est prescrit comme étant dispensé de l'inscription à l'égard de toute catégorie d'opérations immobilières le Tuteur et curateur public ou une personne autorisée à agir pour son compte.

**Conformité au code de déontologie**

38. Le paragraphe 12 (2) et l'article 26 de la Loi ne s'appliquent pas à la conformité au code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi.

**Sommes détenues en fiducie de moins de 25 \$ : obligation imprécise ou non-revendication**

39. (1) Les paragraphes 27 (4) à (15) de la Loi ne s'appliquent pas si la somme visée est inférieure à 25 \$.  
(2) Malgré le paragraphe (1), la maison de courtage peut payer une somme inférieure à 25 \$ conformément au paragraphe 27 (4) ou (5) de la Loi, auquel cas les paragraphes 27 (6) à (15) de la Loi s'appliquent.

## DISPOSITIONS DIVERSES

**Avis de changement visé à l'art. 28 de la Loi**

40. La maison de courtage, le courtier ou l'agent immobilier qui remet un avis en application du paragraphe 28 (1) ou (2) de la Loi le fait sous la forme que le registrateur approuve.

**Ordonnance du registrateur : publicité mensongère**

41. Pour l'application du paragraphe 38 (5) de la Loi, la période prescrite est de un an à compter de la date de la demande du registrateur visée au paragraphe 38 (4) de la Loi.

**Publication des décisions du comité**

42. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (4), le comité de discipline publie une copie de sa décision ou de son ordonnance définitives dans chaque instance en y indiquant les motifs qu'il a éventuellement donnés :

- a) d'une part, sur Internet, sur le site Web de l'organisme d'application;
- b) d'autre part, d'au moins une autre manière qu'il estime appropriée.

(2) Le comité de discipline publie ce qui est prévu au paragraphe (1) pendant au moins 60 mois.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, au comité d'appel.

(4) Le comité de discipline et le comité d'appel veillent à ce que l'identité d'une personne ne soit divulguée dans ce qui est publié en application du paragraphe (1) ou (3) que si elle y consent par écrit.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas à l'identification d'une personne inscrite dans les cas suivants :

- a) le comité de discipline a décidé qu'elle n'a pas observé le code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi et :
  - (i) soit aucun appel n'a été interjeté à l'expiration du délai d'appel,
  - (ii) soit l'appel interjeté a été retiré ou abandonné.
- b) le comité d'appel a décidé qu'elle n'a pas observé le code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi.

## ABROGATION

**Abrogation**

43. Le Règlement 986 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**Entrée en vigueur**

44. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.

**ONTARIO REGULATION 568/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

**DELEGATION OF REGULATION-MAKING AUTHORITY TO THE MINISTER****Delegation of regulation-making authority**

1. (1) Subject to subsection (2), the authority to make regulations relating to the matters described in paragraphs 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 20 and 30 of subsection 51 (1) of the Act is delegated to the Minister.

(2) The authority to make regulations under paragraph 2 of subsection 51 (1) of the Act that prescribe conditions of registration is not delegated to the Minister.

**Commencement**

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day paragraph 25 of subsection 51 (1) of the Act comes into force.

(2) If this Regulation is filed after the day paragraph 25 of subsection 51 (1) of the Act comes into force, this Regulation comes into force on the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 568/05**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005**DÉLÉGATION DE POUVOIRS RÉGLEMENTAIRES AU MINISTRE****Délégation de pouvoirs réglementaires**

1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), est délégué au ministre le pouvoir de prendre des règlements traitant des questions visées aux dispositions 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 20 et 30 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

(2) N'est pas délégué au ministre le pouvoir de prendre, en application de la disposition 2 du paragraphe 51 (1) de la Loi, des règlements qui prescrivent des conditions de l'inscription.

**Entrée en vigueur**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le même jour que la disposition 25 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

(2) Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt s'il est déposé après le jour de l'entrée en vigueur de la disposition 25 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

47/05

**ONTARIO REGULATION 569/05**

made under the

**SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 27/05

(Administration of Various Acts)

Note: Ontario Regulation 27/05 has not previously been amended.

**1. The Table to section 1 of Ontario Regulation 27/05 is amended by striking out,**

<i>Real Estate and Business Brokers Act</i>	all provisions except for section 52
the regulations made under the <i>Real Estate and Business Brokers Act</i>	all provisions

**and substituting the following:**

<i>Real Estate and Business Brokers Act, 2002</i>	all provisions except for sections 50 and 51
the regulations made under the <i>Real Estate and Business Brokers Act, 2002</i> except for the regulations made under subsection 50 (2) or paragraph 25 of subsection 51 (1) of that Act with respect to a delegation of the power to make regulations	all provisions

**2. Section 4 of the Regulation is amended by striking out “*Real Estate and Business Brokers Act*” and substituting “*Real Estate and Business Brokers Act, 2002*”.****3. Section 8 of the Regulation is revoked.****4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on March 31, 2006.****(2) If subsection 1 (1) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* has not come into force by March 31, 2006, this Regulation comes into force on the day that subsection comes into force.**

47/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

## INDEX 47

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	3323
Criminal Code/Code Criminel .....	3323
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la Loi sur l'imposition des corporations .....	3324
Cancellation of Certificates of Incorporation/Annulation de certificats de constitution (Non-respect de la Loi sur l'imposition des corporations) .....	3325
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	3326
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de Certificat de Constitution en Personne Morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	3328
Order Revoking Certificate of Dissolution under Business Corporations Act/Ordre d'Annulation du Certificat de Dissolution en vertu de la Loi sur les sociétés par actions .....	3328
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur général .....	3328
Marriage Act/Loi sur le mariage .....	3329
Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	3330
Applications to Provincial Parliament .....	3331

CORPORATION NOTICES .....	3331
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	3331
SALE OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ATIKOKAN .....	3332
THE CORPORATION OF THE UNITED TOWNSHIPS OF DYSART, DUDLEY, HARCOURT, GUILFORD, HARBURN, BRUTON, HAVELOCK, EYRE AND CLYDE .....	3332
THE CORPORATION OF THE TOWN OF WHITBY .....	3333
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF GREY HIGHLANDS .....	3334
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CRAMAHE .....	3334

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 561/05 .....	3353
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 562/05 .....	3354
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 563/05 .....	3359
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 555/05 .....	3335
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 566/05 .....	3370
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 564/05 .....	3361
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 565/05 .....	3366
Real Estate and Business Brokers Act, 2002	O. Reg. 567/05 .....	3372
Real Estate and Business Brokers Act, 2002	O. Reg. 568/05 .....	3397
Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996	O. Reg. 569/05 .....	3398
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 556/05 .....	3335
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 557/05 .....	3344
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 558/05 .....	3347
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 559/05 .....	3351
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 560/05 .....	3352





## TEXTE D'INFORMATION POUR LA GAZETTE DE L'ONTARIO

### Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca)

#### Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 2) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

#### Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

#### Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site [www.gov.on.ca/MBS/french/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/french/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

#### Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

#### Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

#### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujettes aux exigences de facturation d'IFIS et permettront la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à [GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca)



## INFORMATION TEXT FOR ONTARIO GAZETTE

### Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca)

#### Advertising rates and submission formats:

- 1) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontariogazette.gov.on.ca](http://www.ontariogazette.gov.on.ca) or by viewing a printed copy at a local library.

#### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

#### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

#### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

#### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

#### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement P contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at [GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca](mailto:GazettePubsOnt@mbs.gov.on.ca)